

**SIGNATUUR
MICROVORM :**

**SHELF NUMBER
MICROFORM :**

M SINO 0477 dl 1

**BIBLIOGRAFISCH VERSLAG:
BIBLIOGRAPHIC RECORD:**

**MOEDERNEGATIEF OPSLAGNUMMER:
MASTER NEGATIVE STORAGE NUMBER:**

MM69C-100285

KITLV/Royal Netherlands Institute of Southeast Asian and Caribbean Studies

Beng Lee Koen atawa Liong Hong Pwee Tjaij Seng Jan : satoe tjerita di djeman
Goan Tiauw / disalin [dari bah. Tionghoa] oleh Lie Sim Djwe. - Paree :
Semangat, 1930-1931. - 31 dl. (2472 p.). : ill. ; 15 cm. - (Maleisch-magazijn
"Semangat" ; taon 1-2, no. 1-31 (28 Februari 1930-10 Augustus 1931))
Sino-Maleise literatuur. - Novelle
Djil. ka-1/31.

AUTEUR(S)
Lie Sim Djwe

Exemplaargegevens:
31 dl. in 3 bd. (tamat)

Sign. van origineel:
Shelfnr. of original copy:
M hh 8294 N

Sign. van microform:
Shelfnr. of microform:
M SINO 0477 dl 1

Filmformaat / Size of film :
Beeld plaatsing / Image placement :
Reductie moederfilm / Reduction Master film :
Jaar van verfilming / Filmed in :
Verfilmd door bedrijf / Filmed by :

HDP / 16 / mm
COMIC / IIB
15 : 1
2005
Karmac Microfilm Systems

Maleisch-Magazijn

„Sernangal”

Diterbitken 2 kali sahén tanggal 15 & 30 boelan Masehi

Hong Hoe Tiang Hoa

le Sie. Hoedjin



Beng Lee Koon
Djilid ka 1

086 118 331

BIBLIOTHEEK KITLV



0064 4607

hh-8294-N

7/I

PERSEWAAN BOEKOE
ONG HWIE LIANG
Beng Lee Koen
ATAWA

Liong Hong Pwee Tjaij Seng Jan

Satoo tjerita di djeman Goan Tiauw

Disalin oleh: LIE SIM DIWE

PENERBIT:

Uitgeversmaatschappij „SEMANGAT”

PAREE.



BENG LEE KOEN

atawa

LIONG HONG HWE TJAII SENG JAN

ONG HWIE LIANG

7/I

Pesta Hoan Tho, dewa-dewi mendjelma
doenia. Memoekoel Tho Hoan,
orang gaga diriken pahala.

Sjahdan ditjeritaken di atas langit, Giok Hong Siang Tee (Toehan Allah) mengadaken pesta Hoan Tho Hwee, mendjamoe segala dewa-dewa, boedha-boedha dan melaekat-melaekat atas langit. Koetika mana, hari masi kliwat pagi, dewa-dewa belon ada jang dateng, melaenken terdapat dewi prem-poean Tjip Hoet Sian Lie, jang pertamata berada dan djalan moendar-mandir di kraton Leng Siau Po Tian. Sedeng sedikit saat berselang, keliatan dewa Tong Tauw Seng Koen berdjalan masoek ka dalem kraton terseboet.

Tjip Hoet Sian Lie memandeng aken paras moekanja Tong Tauw Seng Koen jang poeti seperti batoe Giok dan matanja bersinar seperti bintang, memake kopiah dan pakean

dari mas jang berkredep-krede, membikin romannja semingkin tertampak angker dan tjakep; sigra djoega dalem hatinja ini dewi timboel saroepa pengrasaän soeka dan memandeng moeka orang begitoe roepa sambil bermesem-mesem.

Sebaliknja Tong Tauw Seng Koen jang meliat Tjip Hoet Sian Lie berparas amat tjantik dan manis. lagipoen mengoendjoek mesemnja tiada brenti - brenti, hatinja mendadak djadi tergerak. Laloe djoega ia madjoe samperin, seraja berkata dengan bersenjoem:

„Dikaloe Sian Kho djoega mempoenjai kesetodjoean hati, marilah kita bersama-sama toeroen mendjelma ka doenia, agar bisa menjampeken itoe keinginan?”

„Sesoenggoenja maksoedkoe poen sedemikian!” Saoet Tjip Hoet Sian Lie dengan meseman manis.

Dalem keadaän bergoembira begitoe roepa, djoestroe'bidadari Hoen Hiang Sian Lie sampe di sitoe, tatkala dapet liat kedoea dewa itoe lagi bergandengan tangan sembari bertjakepan dengan bernapsoe, dalem hatinja djoega lantass (timboel niatan kepingin toeroen di doenia. Sigra ia dateng hampirin dan berkata dengan ketawa:

„Keliatannja kaeorang begitoe bergoembira, tidakah lagi lakoeken apa - apa jang mengandoeng resia? Ha, inilah ada perboeatan jang bisa panasin peroet orang! . . .”

Ketahoeilah pembatja, sekean lama antara Tjip Hoet Lie dan Hoen Hiang Lie ada terdapat persobatan jang amat kekel, maka djoega koetika mendengar perkataan begitoe, boekan sadja Tjip Hoet Lie tiada djadi koerang seneng, malahan dengan menarik tangannja Hoen Hiang Lie, ia berkata sambil ketawa:

„Benerlah sebegimana doegaänmoe, tetapi kerna koeatir menodaken kesoetjian atas langit, maka kita orang lagi pikir boeat bisa mendjelma ka doenia aken kemoedian terangkep sebagai soemi-istri. Seande To Joe tiada menampik, biarlah kita toeroen bersama - sama dan nanti dengan sedjoedjoer hatikoe, akoe aken perlakoeken kae setjara antara entji dengan ade, tiada diadaken perbedaän antara istri dan goendik, sama-sama mempersoemiken Tong Tauw Seng Koen.”

„Ja, akoe djoega ada poenja keinginan begitoe,” katanja Hoen Hiang Lie dengan girang, „kaloe sadja Tji-tji soeka mambagikan itoe ketjintaän, akoe tiada aken harep banjak, selakoe goendik sadja akoe tentoe

merasa tjoeboek poeas."

Tong Tauw Seng Koen merasa seneng sekali, laloe berkata dengan goembira :

„Aloe merasa amat beroentoeng dan bersekoer bisa dapetken Sian Kho berdoea ampoenja ketjintaän !"

Sambil oetjapken ini perkataän, ia memegang tangannja kedoea dewi prempoean itoe dan saling mengawasin satoe sama laen dengan bersenjoem. Tetapi saät itoe, tiba-tiba dari blakang marika moentjoel lagi satoe orang jang sambil memegang poendaknja Tjip Hoet dan Hoen Hiang, ia berkata dengan dibarengin soera sentakan :

„Di sini, di kraton langit — tempat jang soetji — tiada mengidzinken orang lakoeen perboeatan jang resia, perboeatan jang bisa menodaken kesoetjian tana sorga ! Ja, tida-dapet-tida aloe wadjib merapportken kae-orang ampoenja perboeatan, soepaja bisa trima hoekoemannja !"

Ketiga dewa dan dewi itoe apabila dapet denger ini matjem dampratan, boekan maen kagetnja hingga aer-moekanja marika antero beroba poetjet, laloe masing-masing berbareng angkat kepalanja dan memandeng. Marika kenalken jang bitjara itoe, jalah bidadari Peng Kwie Sian Lie.

„Sian Kho," katanja Tong Tauw Seng Koen dengan soera goegoep : „Adakah hatimoe begitoe tega ?"

Peng Kwi Sian Lie lepaskan tangannja, dengan ketawa ia berkata pada Seng Koen :

„Meliat kaoepoenja roman jang tjakep, soeda sekean lama pengrasaän bertjinta atas dirimoe bersemi dalem hatikoe ! Seande kaoe bisa djoega menerima dirikoe, aloe ingin sekali aken bisa mengambil tempat di blakangnja Dji-wie Tji-tji, agar soepaja terkaboel maksoed hatikoe. Dan moestail sekali djika sekarang aloe moesti petjaken ini resia."

Tong Tauw Seng Koen bersama kedoea bidadari itoe pada merasa sanget girang, laloe marika njataken terang niatannja tentang aken bersama toeroen mendjelma ka doenia serta kemoedian hendak mendjadi soemi-istri.

„Sesoedanja Dji-wie Tji-tji menetepken perdamaian tentang itoe pembagian istri dan goendik," ahirnja Peng Kwi Sian Lie berkata setelah mendengar habis orang poenja omongan : „aloe poen ridla aken trima kedoeoekan sebagai satoe selir."

„Kita-orang sekarang setelah sama mempoenjai ini kesetoedjoean," berkata Tjip Hoet dan Hoen Hiang dengan berbareng,

„biarlah seteroesnja tiada aken terdjadi itoe perbedaän tingkatan.”

„Itoelah kliroe sekali ” berkata poela Peng Kwi, „sesoetoe roema-tangga djika tiada ada perbedahan besar-ketjil, nistjajalah segala atoeran dan oeroesan senantiasa berdjalan kaloet. Aken tetapi sekarang, djanganlah kita terlaloe repotken ini soeal, kerna koeatir nanti sampe ketahoean oleh Giok Tee.”

Sigra djoega marika berpisa dan terpentjar satoe sama laen dan selang sekoetika lamanya, sekalian dewa-dewa dan melaekat-melaekat beroentoen-roentoen telah sampe di sitoe.

Sebentar lagi, kedengeran soeara lontjeng mas berboenji, menandakan Giok Hong Siang Tee telah bersemajan di atas kedpedokannja, sekalian dewa-dewa langsoeng pada masoek mengadep, jang setelah mendjalanken beres oepatjara selajiknja, laloe satoe persatoe moendoer berbaris di kedoea pihak, menoeroet tempatnja masing-masing

Koetika itoe, keliatan soeda keloeaer dan madjoe mengadep saorang melaekat jang berloetoet di tangga, sambil merapport katanja :

„Sin jang diwadjibken memegang perkerdjaän selakoe Inspecteur, bahoera djikaloe

kedapetan di atas langit terdjadi perboeatan-perboeatan jang koerang pantes, haroes memadjoeken rapportan dengan sedjoedjoernja hati, serta tiada aken boleh semboenjen barang sedikit djoea. Baroesan, ada kedapetan Tong Tauw Seng Koen dengan Tjip Hoet Sian Lie, telah saling mengeloearken anjen-angen masing-masing boeat toeroen mendjelma ka doenia dengan harepan aken mendjadi pasangan laki-bini ; samentara itoe, soeda dateng lagi Hoen Hiang dan Peng Kwi kedoea Sian Lie, jang djoega lantaran merasa seneng aken Tong Tauw ampoenja roman jang tjakep kepingin ikoet mendjadi goendik dan selir. Demikian kerna anggep ini perboeatan ada menodaken kraton langit, tida-boleh tida Sin moesti dateng merapport dan harep keadilan.”

Giok Tee keliatan oendjoekin sorot moeka koerang seneng dan bersabda :

„Dipikir, bahoera sedari doeloe kala dewa-dewa jang berangen-angen mendjelma ka doenia, dengan berkehendakan mendjadi soeami-istri, senantiasa kedjadian si laki menandjak kemoeliaän dan si bini beroleh kedjajahan, alamin segala kesenangan di doenia dengan beroesia landjoet, sampe kemoedian marika kombali ka langit dan

tempatn poela kedoedoekannja jang asal, zonder rintangan barang soeatoe; tiada heran kaloe sampe sekarang masi sadja ada banjak dewa-dewa jang berangen-angen demikian. Maka sekarang, haroeslah pada marika jang beringin mendjelma ka doenia, dimoestiken alamin berbagi-bagi kesengsaraan dan kemoelaratan doenia, sedengken marika ampoenja perdjodoan sebisanya diatoer begitoe soeker terangkepnya, lagipoen marika wadjib kandoeng dalem hati itoe segala kesetiaan, kebaktian, kesoetjian dan kemoerahan, baroelah kemoedian marika boleh ditrima naek poela ka atas langit; sedeng sebaliknya apabila satoe sadja marika tiada bisa djalanken betoel, siapa boleh sigra ditempatkan, di bawah noraka, tiada lagi boleh mendjelma ka doenia."

Setelah bersabda, Giok Tee lantas prenta Thaj Pek Kim Seng sigra pergi memereksa adanja orang-orang di kolong doenia jang perna memboeat kebaekan paling besar, serta lekas membri rapportan soepaja bisa lantas diantar Tong Tauw Seng Koen bersama istri dan goendik-goendiknja toeroen mendjelma.

Menerima ini titah langsoeng Thaj Pek Kim Seng berlaloe dari sitoe boeat lakoeken

pemereksaannja. Dan tiada antara lama ia telah balik kombali, dateng mengadep di hadapan Giok Tee, seraja membri rapportan katanja:

„Sin soeda dapet preksa bahoea di dalem keradjaan Tjong Goan, saorang Goan Swee bernama Hong Hoe Keng, dari orang toeanja dan toeroen sampe dia sendiri, senantiasa berboeat kebaekan besar. Tetapi dalem takdir soeda ditetepken jang nanti limablas taon blakangan, dia aken menampak soeatoe ketjilakaan dan bintjana jang tiada terdoega, sampe antero roema tangganja terpentjar sedeng isinja minggat terloenta-loenta. Begitoe soeda liwat tiga taon, marika baroe bisa berkoempoel poela dengan rasaken berbagi-bagi kesenangan dari kemoeliaan dan kedjajahan. Dan ada lagi saorang pembesar Peng Po Siang Sie bernama Beng Tjiauw alias Soe Goan, djoega mempoenjai banjak kebaekan dan kemoerahan. Djoega terdapat lagi saorang sastrawan miskin bernama So Sin Djin jang telah berboeat kebaekan sedari doea toeroenan. Demikian adanja Sin ampoenja pemereksaan dan lebi djaoe Sin hendak merapport, bahoea doeloe hari soeda dioetoes Kim Tong toeroen mendjelma di doenia boeat mendjadi keizer kadoea dari

dynastie Goan Tiauw, berbareng itoe se-haroensja didjelmaken djoega Giok Lie boeat mendjadi permisoeri; aken tetapi kerna tadinja Kim Tong lebi doeloel telah bikin perdjandjian kawin dengan Tjit Lie Nio-nio, dari itoe telah didjelmaken ka doenia mendjadi poetrinja saorang familie Lauw. Maskipoen begitoe, toch Tjit Lie ampoenja redjeki jang tipis tiada bakal bisa idoe sampe toea bersama Kim Tong. Ini sebab Sin harep soepaja Giok Lie djoega dikasi mendjelma barengan ka doenia, agar soepaja kemoedian hari bisa tempatin itoe kedoedoekan permisoeri boeat mengadakan toeroenan keizer Goan Tiauw."

Setelah menimbang sebentar atas rapport-annja Thaij Pek Kim Seng, kedengeran Giok Hong Siang Tee bersabda:

"Ja, Tjoe Seng Nio-nio boleh sigra mengantar Tong Tauw Seng Koen pergi mendjelma di roemanja familie Hong Hoe, dengan takdirken dia moesti mengalami kesengsaraan dan kemoelaratan heibat. Kemoedian antar djoega Tjip Hoet Sian Lie mendjelma di roemanja familie Beng, dengan wadjibken jang dia nanti mempoenjai pladjaran dan kepinteran loear biasa, serta kemoedian mendjadi istri pertama dari Tong

Tauw Seng Koen, tetapi perdjodoannja haroes diatoer begitoe roepa, atawa setelah alamin banjak kesoekeran dan rintangan-rintangan heibat baroe achirnja bisa ter-angkep betoel. Demikianpoen Sang Seng Po, haroes antarken Hoen Hiang Sian Lie pergi mendjelma di roemaaja familie So, dengan tetepin di blakang hari mentjadi goendiknja Tong Tauw Seng Koen. Sesoeda itoe boleh antar lagi Peng Kwi Sian Lie toeroen mendjelma di roemanja Lauw Tjit, aken kemoedian hari bersam Hoen Hiang Lie mendjadi goendiknja Tong Tauw Seng Koen."

"Sebaliknja," meneroes poela Giok Tee sesoeda berdiam sebentar, „prihal permisoeri keizer jang berredjeki besar, haroeslah Tjoe Seng Nio-nio antarken Giok Lie toeroen mendjelma ka roemanja Hong Hoe Keng, boeat mendjadi entji dari Tong Tauw Seng Koen. Aken tetapi, lantaran taon dan temponja soeda terlaloe deket, wadjib sekali itoe entji dan ade didjelmaken kembar, baroelah kemoedian dapet kesempatan aken menjamboeng kedoedoekannja permisoeri jang bakalan kosong."

Demikianlah firmannja Giok Hong Siang Tee, sedeng Tjoe Seng Nio-nio dengan tiada

berajal lagi laloe bersedia-sedia, mentjari hari baek aken lakoeken kewadjabannja.

Samentara itoe sekalian dewa-dewa lantas moelai doedoek berdjamoean dalem pesta jang telah diatoer.

* *

Sekarang pembatja, marilah kita berpaling ka djoeroesan doenia di bawah.

Adapoen itoe masa, dalem keradjaän Goan Tiau — waktue mana, doedoek bertachta Sri-baginda Maha Keizer Goan Sie Tjouw — ada kedapetan saorang mantri besar jang amat djoedjoer dan bersetiawan. Iapoenja she, Hong Hoe dan nama Keng dengan alias Teng San.

Hong Hoe Keng terseboet, boekan sadja ada saorang beroman tjakep, tetapi djoega bertenaga amat besar dan mempoenjai tjoe-koop kebisaän dalem berbagi-bagi ilmoe perang, pande maen sendjata dan pande maen pana; selaen itoe ia poen teritoeng saorang hartawan besar. Toeroen menoeroen sedari leloehoernja, ini familie selaloe ada mendjabat perkerdjaän negri dalem bagian militair. Teroetama Hong Hoe Keng selaen pinter ilmoe perang, djoega poenja tjoekoop pengartian dalem ilmoe soerat, tegesnja seperti biasa diseboet orang „Boen Boe Tjoan

Tjaij.”

Tempat kelahirannja jalah bilangan Ouw Kong, residentie Heng Tjioe Hoe dan af-deeling Kang Leng Koan.

Dalem oesia toedjoeblas taon, Hong Hoe Keng telah menika dengan saorang gadis dari familie Ie dan antara kedoea soeamistri itoe senantiasa terdapat pengidoepan jang amat roekoen dan saling menjinta satoe sama laen. Tempo beroemoer delapanblas taon — semasa Keizer Goan Sie Tjouw masi doedoek bertachta — Hong Hoe Keng soeda bisa loeloes dalem oedjian dengan dapet gelaran Boe Tjong Goan. Samentara koetika ia beroesia sembilanblas taon, ia telah madjoe di medan perang, memoekoel negri Pak Hoan dan sampe oesianja doea-poeloe taon, ia bisa balik kombali ka dalem negri dengan mendapat kemenangan besar. Lantaran mana membikin Baginda keizer Goan Sie Tjouw merasa sanget girang, laloe koerniaken padanja dengan gelaran Peng Ma Taij Goan Swee. Sampe di itoe koetika baroelah Hong Hoe Keng mengadjak pinda istrinja ka kota radja, bersama-sama berdiam di dalem gedong Swee Hoe dengan ngalamin segala kemoeliaän dan kesenengan.

Adapoen Ie Sie sedari beroemoer anem-

blas taon telah menika dengan Hong Hoe Keng, sedeng sekarang ia soeda masoek oesia doeapoeloe taon. Ia berparas eilok, djoega mempoenjain boedi-pekeri jang ha-roes dipoedji, maka tiada heran selaloe ia bisa idoe roekoen dan saling menghormat pada soeaminja. Adatnja sanget sabar dan bertabeat lemah-lemboet, tiada perna berlakoe keras dan bengis pada orang se-bawahnja; maka djoega ia sanget disajang dan dihormatin oleh sekalian boedjang-boedjang dan boedak-boedaknja. Samentara itoe, Hong Hoe Keng poen tiada perna atawa tiada berniat piara goendik.

Sang hari berdjalan amat pesat, sebentar sadja soeda berlaloe tiga taon poela. sedeng le Sie sama sekali tiada perna lahirken anak maoepoen mengandoeng, inilah membikin senantiasa dalem hatinja merasa koerang seneng.

Di soeatoe hari, koetika ini soeami-istri lagi saling doedoek beroending tentang oeroesan roema-tangga, kedengeranlah le Sie telah membilang:

„Kembali soeda berdjalan tiga taon sedari kita idoe berkoempoel dan berdampingan, tetapi tiada djoega bisa dapetken anak, inilah boleh djadi tersebab kelemahannja

Tjhiap ampoenja badan. hingga tiada bisa doedoek peroet. Dari itoe, soeamikoe, ha-roeslah lekas-lekas kaoe mengambil goendik, atawa dari siapa kita nanti beroentoeng bisa dapetken poetra boeat menjamboeng toeroenan ”

„Oh, akoe mengarti dan bersoekoer aken kaoepoenja ketjintaän hati itoe, istrikoe,” berkata Hong Hoe Keng dengan berse-
njoem, „aken tetapi, prihal melahirkan anak, adalah mendjadi takdir bagi sesoeatoe orang, atawa djoega terdapat dari berkatnja per-boeatan-perboeatan baik dari leloehoernja; apalagi kaoe dan akoe ini tempo masi be-roesia teramat moeda, sedeng leloehoer kita doeloe-doeloenja poen tiada perna berboeat kedjahatan dan kedosaän jang haroes trima koetoekan Allah. Ini semoea belon bisa menjebabken boeat kitaorang berkoeatir tiada bakal mempoenjai toeroenan, maka hareplah kaoe tra-nanti oetjapken poela itoe perkataän tentang soeal piara goendik.”

„Soeda delapan taon Tjhiap menika, tiada djoega bisa melahirkan anak,” berkata poela le Hoedjin, „soenggoe inilah membikin Tjhiap tiada bisa merasa seneng. Apabila kaoe, soeamikoe, tiada hendak memiara goendik, orang-orang loear pasti aken menista dirikoe

sebagai satoe prempoean jang berhati sirik dan dengki. Ini sebab lagi sakali akoe minta, biarlah kae soeka menoeroet perkataankoe, sedeng itoe soeal toeroenan adalah soeatoe hal jang sanget penting."

"Pertjajalah, istriko," menetep lagi Hong Hoe Keng. „bahoea sedari leloehoerkoe selaloe berboeat banjak kebaekan bagi manoesia, hingga kita boleh tra-oesa berslempang nanti kepoetoesan toeroenan. Sebaliknya djika bener sampe oesia tigapoeloe taon dan kae masi djoega tiada melahirhen poetra, baroelah nanti kitaorang bitjaraken poela ini soeal."

Meliat ketjintaän sang soeami atas dirinja sampe demikian roepa, semingkin - mingkin mengharoeken hatinja Ie Hoedjin, sigra djoega moelai waktoe itoe, setiap malem ia memasang hio, bersoedjoed dan memoehoen kapada langit - boemi dan dewa - melaekat, moedah - moedahan ia lekas beroleh poetra.

Dan bener sekali, roema-tangga jang berboeat kebaekan, barang moesti mendapat berkah dan koernia, demikian kedjadian sebelon tjoekeop tiga boelan, Ie Sie moelai doedoek peroet.

Hal mana tentoe sadja membikin girang hatinja itoe soeami - istri tiada berkata be-

sarnja Dan sampe di laen taonnja boelan anem, temponja tjoekeop mengandoeng sepoeloe boelan, en toch Ie Sie belon djoega bersalin, hingga berbalik membikin itoe soeami-istri merasa berkoeatir. Begitoe djoega sampe di boelan Pek-gwee atawa Ie Sie Hoedjin telah hamil doeablas boelan, masi djoega tiada mempoenjain pergerakan soeatoe apa, maka bertamba - tambalah kesal dan slempang hatinja kedoea soeami-istri itoe.

Achirnja sampelah di tanggal Pek-gwee Tjap-go — harian Tjong Tjhioe — sebegimana biasa banjak pembesar-pembesar ketjil dan besar datang berkoendjoengan di gedong Swee Hoe, boeat membri slamet pada itoe panglima besar, hingga di itoe gedong mendjadi rame loear biasa.

Hari itoe oedara amat bersi dan matahari membri sorot jang sampoerna, dalem gedongnja Hong Hoe Keng ada diboeka pesta perdjamoean boeat membri slamet kedatangannja sekalian tetamoe-tetamoe. Sedeng di waktoe malem, Hong Hoe Keng dengan istrinja bersama doedoek minoem-makan di gedongnja bagian dalem, tetapi koetika baroe minoem bebrapa tjangkir arak. Hoedjin merasakan dalem peroetnja bergerak dan sakit.

„Dalem peroet Tjhiap ini waktoe rasanja

sakit," katanja pada sang soeami, „boleh djadi soeda temponja aken beranak "

„Ja, sekarang soeda berdjalan doeablas boelan," berkata Hong Hoe Keng. „toch sepantesnja lebi siang telah bersalin."

Hoedjin bangoen berdiri sambil berkata :

„Maäf, soeamikoe, Tjhiap tiada bisa melajinin lebi lama dan hendak pergi tidoeran lebi doeloe."

„Ja, memang begitoe paling betoel," menjaoet Hong Hoe Keng. „tetapi hatikoe rasanja masi slempang, biarlah akoe berdoe-doek teroes di sini, boeat menoenggoe kaepoenja kabar girang."

Begitoelah keliatan Ie Sie Hoedjin telah berdjalan masoek ka dalem kamarnja, sedeng sang soeami tinggal berdoe-doek di sitoe saorang diri, sambil menoenggoe-noenggoe kabar istrinja.

Djam 10 malem, sala satoe boedak prem-poeannja dateng merapport bahoea Hoedjin baroesan bangoen dari tidoer dan rasaken semingkin sakit. Hong Hoe Keng jang tiada enak hati laloe berdjalan masoek ka dalem kamar, sedeng koetika itoe terdapat doekoen beranak telah menoenggoe di sitoe.

Tempo meliat sang soeami telah berdjalan masoek, Hoedjin lantas berkata :

„Baroesan selagi Tjhiap tidoer poeles, lantas dapet impian menampak bebrapa pasang bendera - bendera, di mana terdapat saorang dewa prempoean jang memake Hong Kwan telah berkata padakoe : „Siang Tee mengetahoei bahoea leloehoermoe selaloe berboeat banjak kebaekan, maka itoe menitah akoe dateng antarken padamoe Giok Lie dan Seng Koen dan biarlah kaue nanti bisa merawat dengan baik. Akoe ini, jalah Tjoe Seng Nio-nio !" Berbareng itoe, akoe dapet liat di blakangnja mengikoet saorang dewa jang beroman amat tjakep, berdjenggot pandjang, memake pakean antero dari mas, bersama lagi satoe bidadari jang sanget tjantik, memake Hong Kwan dari moetiara dan badjoe soeleman. Marika berdoea hampirin Tjhiap sambil menarik-narik lengan badjoekoe dan membilang : „Oh, iboe, akoe dateng !" Sekedjap itoe membikin Tjhiap kaget mendoesin, sedeng samar-samar masi keliatan Tjoe Seng Nio-nio berlaloe dengan melajang di mega-mega."

„Dengen berkatnja kebaekan - kebaekan jang diperboeat oleh leloehoerkoe," katanja Hong Hoe Keng. „tentoenja tiada aken sampe kepoetoesan toeroenan."

Sehabisnja berkata begitoe, ia laloe me-

mesen aken semoea boedak-boedak dan doekoen beranak, merawat dan mendjaga pada Hoedjin dengan ati-ati, sedeng ia sendiri langsoeng berdjalan keloea dari kamar itoe dan berdoedoek kombali di tempat tadi sambil minoem arak poela.

Sekoenjoeng - koenjoeng iapoenja doe orang penggawe telah datang mengadep dengan terboeroe-boeroe, sambil membilang:

„Ketahoeilah Loja, satoe perkara gaib telah terdjadi di sini! Remboelan di atas langit jang sedeng terang-menderang, mendadak soeda djatoken sagoeloeng sinaran terang di betoelan bagian blakang dari gedoeg ini. Dan sekarang di loear ada berkroemoen banjak orang riboet menonton.”

Lekas djoega Hong Hoe Keng toeroen di pelataran, mengangkat kepalanja seraja memandeng dan ia dapet liat sagoeloeng sinar remboelan dengan sorot gilang-goemilang dan berkredep-kredep menjiloken mata, menjorot ka ampat pendjoeroe dan kebetoelan djato di bagian blakang gedongnja. Dalem hatinja djadi berpikir: kapan iapoenja anak bisa terlahir djoestrooe di ini waktow, nistjaja bila ia besar aken mendjadi saorang jang terhormat dan termoeia.

Pelahan-pelahan ia balik kombali ber-

doedoek di tempatnja dan selagi ia angkat tjangkir hendak minoem isinja, tiba-tiba saorang boedak prempoean berlari-lari datang merapport katanja:

„Loja, Hoedjin telah bersalin!”

Hong Hoe Keng merasa amat girang dan kombali berpikir dalem hatinja bahoea iapoenja maksoed keliatannja terkaboel. Dan belon lama keliatan lagi mendatengin saorang boedak laen jang membilang:

„Sesoenggoenja, Loja, ini kali soeda terdjadi perkara jang sanget adjaib! Baroesan Hoedjin melahirkan saorang poetri, di loear kamar terbae baean wangi jang amat loear biasa, dibarengin dengan tjahaja terang, jang berkredep-kredep.”

Mendenger ini perkataan, Hong Hoe Keng rasaken dalem hatinja seperti ada keliangan apa-apa sembari berpikir:

„Toch tjoema satoe anak prempoean, perloe apa dengan itoe segala kegaiban-kegaiban, inilah menandakan peroentoengan tiada begitoe moedjoer. Tjoba seande melahirkan satoe anak lelaki, pastilah di hari nanti aken bisa djadi saorang jang termoeia dan tersehoer.”

„Aken tetapi,” demikian ia pikir sebaliknya, „kendati tjoema satoe anak prempoean,

bila mempoenjain ini alamat - alamat, toch tra-loepoet nanti mendjadi saorang prempoean loear biasa."

Sedeng ia asik berpikir demikian roepa, keliatan poela mendatengin saorang boedak jang merapport katanja :

„Loja, doekoen beranak membilang bahoea Hoedjin masi rasaken sakit peroet teroes-teroesan, ini tentoe bakál lahir kembar, atawa boleh djadi masi bakal terdapat saorang poetra."

Kembali kitapoenja Goan Swee djalan bertindak ka pelataran sambil memandeng-mandeng boelan dan ia dapetken tiada lama kemoedian sinaran terang dari remboelan itoe pelahan-pelahan moelai koerangan atawa linjap semoea setelah djam doea. Betoel di itoe koetika bebrapa orang boedak-boedak prempoean telah mendatengin dengan kegirangan sambil membilang :

„Bener sekali. Loja, Hoedjin kombali soeda melahirkan satoe poetra ! Aken tetapi, sinaran terang dan baean wangi di dalem kamar tiada seperti baroesan, hanja lebi koerangan lagi."

Hong Hoe Keng seperti dapet* firasat bahoea di hari nanti, tentoenja kemoeliaän dan kebesaran dari jang lelaki tiada bisa

melebiken jang prempoean. Dengan pikiran begitoe, ia berdjalan masoek ka dalem kamar, di mana ia dapetken Hoedjin tiada koerang soeatoe apa, hatinja mendjadi girang. Kemoedian ia menengok aken itoe baji jang baroe keloea, ternyata laki dan prempoean ampir mempoenjain roepa jang mirip ; begitoe tjakep, begitoe montok dan begitoe moengil kedoeanja, hingga membikin tiada terkata besar hatinja soeami-istri itoe dan memesen beroelang - oelang pada djoeroe - pengrawat serta baboe-tete aken mendjaga dan merawat dengan betoel.

Di hari katiga, banjaklah pembesar-pembesar jang datang membri slamet, boeat mana tra-oeroeng toean roema telah moesti boeka perdjamoean aken njataken trima kasinja dan repot teroes-teroesan sampe brapa hari lamanja. Begitoe poen koetika tjoekeop satoe boelan, kombali banjak datang pembesar-pembesar jang membri slamet.

Apabila semoea oeroesan mendjadi beres, le Sie Hoedjin laloe bermoefakatan dengan soeaminja aken mengasi nama kedoea anaknja itoe dan lantaran koetika lagi melahirkan poetri, sinaran terang ada loear biasa, maka dibri nama Tiang Hoa, sebaliknya tempo melahirkan poetra, sinaran terang itoe telah

koerangan, laloe djoega dikasi nama Siauwa Hoa.

Semandjek itoe koetika, orang selaloe merawat dan piara anak-anak itoe dengan soenggoe hati. Soekoer djoega zonder halangan dan zonder rintangan, dalem kewarasan Tiang Hoa dan Siauwa Hoa tamba hari tamba besar. Samentara sang hari poen berlaloe dengan pesat sekali, hingga seperti tiada merasa telah liwat lima taon poela.

Dengen oesia sebegitoe, kedoeanja keliatan beroman sanget tjakep. Tiang Hoa Siotjia ternjata pendiam, oepama kaloe ia maoe bitjara, tentoelah bitjara itoe lebi doeloel telah dipikir betoel. Lantaran ini, membikin Hong Hoe Keng semingkin-mingkin menja-jang aken itoe poetri.

Di sini haroes djoega dioelangken, bahoea Goan Swee kita itoe kendati ada satoe pembesar melitair tapi ia poen paham betoel dalem ilmoe soerat. Maka sekarang ia sendiri pimpin dan bri pladjaran soerat pada anak-anaknja, baek djoega itoe poetra dan poetri kedoeanja sama berotak terang, satoe kali sadja marika dikasi mengarti, dengan tjepet iaorang soeda bisa apalken.

Begitoelah telah berdjalan poela satoe taon. Koetika itoe, orang berada di pertenga-

han moesim Tjhoen; di soeatoe paginja, tempo baginda keizer Goan See Tjouw doedoek bersidang di tacht keradjaan, dengan dihadlir oleh sekalian mantri-mantrinja, tiba-tiba keliatan pembesar Hong Boen Khoa telah masoek meraport dengan membilang bahoea Soen Boe dari provincie Hoen Lam, Thio Tjiauw Hian, telah mempersembahkan sepoetjoek soerat permoehoenan aken meminta bantoean, oleh kerna bebrapa bangsa Tho Hoan di itoe bilangan dengan dikepalken oleh Oet Siong Sioe, telah menerbitkan pembontakan. Marika itoe dengan ber-djoembla tiada koerang 80.000 djiwa, sedeng menjerang dan mengoeroeng iboe-kota dari Hoen Lam, hingga sekarang berada dalem keadaan jang sanget terantjem.

Sehabisnja merapport, laloe pembesar itoe menjerahken soerat dari Soen Boe terseboet, jang disamboet oleh djoeroe-lajannja baginda dan serahken poela pada pembesar Tit Djit Hak Soe boeat dibatjaken satoe persatoe.

Apabila soerat itoe soeda dibatja habis, semoea mantri-mantri antero tinggat boengkem, melaenken keliatan Hong Hoe Keng telah madjoe mengadep sambil berkata:

„Pi He doedoek bertacht masi belon lama, Tho Hoan soeda begitoe brani berla-

koe koerang adjar, berontak dan menjerang Hoen Lam, djikaloe tiada lantas gerakin balatentara boeat membasmi, dikoeatir laen-laen bangsa bakal meniroe poela toeladan demikian, hingga achirnja hatinja rajat negri antero tempat pada ikoet bergontjang. Mas-ki-poen Sin boekan saorang terpladjar, dengan ridla hati aken soeka membawa 20 000 djiwa balatentara boeat pergi menindes itoe hoeroe-hara. Tetapi Sin belon taoe bagaimana Pi He ampoenja poetoesan ?"

"Djikaloe Keng soeda soeka membawa balatentara," bersabda baginda keizer dengan roepa sanget girang. "Tim aken boleh tra-oesa berkoeatir lagi. Sekarang djoega Tim koerniaken Keng dengan kebesaran selakoe To Tok Hoen Lam Taij Goan Swee, beri-koet kekoeasaän penoe aken boleh sesoeka sendiri memoekoel dan membasmi siapa djoega jang soeda brani terbitken hoeroe-hara, serta boleh membawa 20 000 soldadoe."

Demikianlah di itoe koetika djoega Hong Hoe Keng telah menerima itoe kebesaran berikoet tjap Goan Swee dan kemoedian lantas balik poelang ka gedongnja sendiri, serta toetoerken pada istrinja tentang hal terseboet.

"Pergikoe ini," kemoedian ia berkata lebi

djaoe. „paling lama setenga taon, tentoenja segala oeroesan di sana soeda bisa men-djadi beres. Aken tetapi akoe koeatir, di hari nanti selandjoenja bisa djadi baginda keizer aken tetepken akoe mendjaga dan doedoekin teroes provincie Hoen Lam ; kaloe kedjadian begitoe, roema-tangga kita poen tra-oeroeng moesti pinda antero di sana, maka itoe biarlah sedari sekarang, istri-koe, kae moelai djoega mengatoer dan bersedia."

"Orang baik senantiasa dipajoengin oleh Allah jang maha koeasa !" Berkata Ie Sie Hoedjin : „Moedah - moedahan kaoepoenja pergi ini, soeamikoe, segala apa dapet di-beresken dengan lekas dan zonder rintangan !"

Achirnja, dengan tiada terlaloe memboeang banjak tempo, Goan Swee kita sigra dateng di lapangan, memili dan menetepken 20.000 soldadoe jang aken moesti ikoet perang, sambil kemoedian menetepken djoega hari boeat berangkat. Begitoelah dalem sedikit tempo sadja, segala apa keliatan antero telah diatoer beres.

Satoe hari dimoeka sebelonnja berangkat, lebi doeloe Hong Hoe Keng telah masoek mengadep baginda keizer di dalem kraton boeat moehoen berpamitan Sedeng koetika

soeda berada dalem gedongnja keliatan Hoedjin telah sediaken satoe medja perdjamoean boeat membri slamet djalan pada socaminja.

Esok harinja, dengan memake pakean perang serba lengkap, Hong Hoe Keng telah toeroen di lapangan besar, di mana sesoedanja semabajing bendera, sigra djoega ini barisan balatentara moelai brangkat madjoe.

Apabila soeda berlaloe bebrapa hari lamanja dengan di sependjang djalan senantiasa berlakoe atoeran - atoeran keras dan rapi, sampelah marika di itoe bilangan Hoen Lam, jang disamboet dengan oepatjara kehormatan selajiknja oleh Thio Tjiauw Hian bersama pembesar-pembesar dan panglima perang dari iboe kota terseboet.

Hong Hoe Keng lebi doeloe telah prenta sekalian soldadoenja berdiriken pasanggrahan dan brenti di loear kota, sedeng ia sendiri dengan membawa bebrapa penglima pengikoetnja laloe masoek ka dalem kota. Thio Soen Boe silahken ini panglima besar datang di kantorannja, di mana tiada loepa telah disediaken medja perdjamoean sebagi oendjoek slamet datang.

Dalem makan dan minoem itoe, kitapoenja Goan Swee telah menanja pri-keadaannja

Tho Hoan di hari-hari jang paling blakang ini?

„Saben hari tiada brentinja marika datang memoekoel kota.” Demikian saoenja Soen Boe Thio Tjiauw Hian: „Aken tetapi satoe-doea hari ini setelah mendenger jang Goan Swee dengan barisan besar lagi mendatengin, marika lantas moendoerken soldadoenja serta berdiriken pasanggrahan kira-kira berantaraän 50 paal dari benteng kota. Dan Goan Swee tentoenja telah pikir djalan begimana nanti digoenaken boeat petjaken moesoe?”

„Tho Hoan itoe, masing-masing bangsa ada berlaenan, begitoe djoega hatinja tiada semoeanja bisa bersama haloean.” Katanja Hong Hoe Keng: „Antara siapa, melaenken kaoemnja Oet Siong Sioe jang mempoenja tenaga paling besar maka sekarang kita haroes lebi doeloe menjerang Oet Siong Sioe, sedeng selebinja boleh jadi zonder perang lagi marika nanti moendoer sendiri.”

Soen Boe dan laen - laen pembesar rata-rata membenerken ini perbilangan.

Iaorang minoem sampe djaoe malem, baroelah kemoedian Goan Swee keloea kota dan berdiam dalem pasanggrahannja. Sedeng di hari besokannja, kombali Hong Hoe Goan Swee madjoeken balatentaranja datang di

laen bagian dari loear pintoe kota, atawa berdampingan dengan medan perang. ia prenta berdiriken pasanggrahan jang tegoe.

Apabila sampe pada malem katiganja, Goan Swee laloe doedoek bersidang di dalem pasanggrahannja, di mana ia membilang pada sekalian panglima-panglima :

„Sri baginda masi belon lama doedoek bertachta, harinja rajat negri kebanyakan belon tetep dan gampang bergojang. djikaloe sekarang kita tiada bisa lekas poekoel petja pada moesoe, pastilah laen-laen hoeroe-hara bakal datang menjoesoel lebi banjak poela. Maka itoe, biarlah besok kita nanti madjoe perang dengan soenggoe-soenggoe hati boeat mereboet kemenangan!”

Sehabisnja berkata, Goan Swee lantas panggil mengadep Hoe Tjiang, Pang Djit Seng sambil menitah ini panglima aken itoe malem djoega membawa 3000 soldadoe, pergi semboenji di tempat djoeroesan kiri jang berantaraän 5 paal dari pasanggrahan. Kemoedian prenta lagi pada Tjam Tjiang, Sie Tjouw Eng. membawa 3000 balatentara, ini malem djoega pergi semboenji di djoeroesan kanan jang berpisaän 5 paal dari pasanggrahan. Kedoea panglima ini haroes hersedia, kapan besok siang dari medan pe-



Hong Hoe Tiang Hoa
(sang anak).

Ie Sie Hoedjin
(sang iboe).

rang ada dikasi denger soeara letoesan meriam, sigra lantas madjoe keloeaer dan bareng menerdjang moesoe dari blakang.

Sesoeda itoe, Hong Hoe Keng laloe prenta lagi Joe Kek, Thio Hong Tauw dan Ang Kong Kie, sembari berkata:

„Sekarang djoega kae berdoea boleh bawa 2000 soldadoe, pergi bersemboenji di kiri-kanannja pasanggrahan moesoe, bersedia kapan besok siang dapet denger soeara meriam dari medan perang, langsoeng menjerang masoek ka dalem pasanggrahan moesoe, seboleh-bolehnya membakar habis seantero ransoem marika.”

Semoea panglima jang setelah menerima ini titah, laloe djoega moendoer dari sitoe aken pergi lakoeken kewadajiban masing-masing, samentara Hong Hoe Goan Swee sesoeda memesen poela pada laen - laennja, soepaja besook hari madjoe perang dengan soenggoe hati, poen lantas pada boebaran.

* *

Tjerita radja Tho Hoan, Oet Siong Sioe, sebab mengandel pada iapoenja Goan Swee bernama Tjek Hong Poet Hoa jang terkenal gaga-perkasa, berserta doea panglima laen, Han Khie dan Eng Seng, jang djoega amat gaganja, maka itoe ia telah

mengandjoer laen - laen kaoem Tho Hoan, bersama-sama madjoeken balatentara dateng memoekoel iboe - kota dari provincie Hoen Lam. Dan sekarang ini, koetika soeda denger Hong Hoe Keng dengan tentara besar telah sampe, maka djoega ia moendoerken soldadoe dan diriken pesanggrahan di loear kota jang berpisa 50 paal djaoenja.

Koetika mana, Oet Siong Sie telah himpoenin sekalian panglimanja dan membilang : „Kabarnja Hong Hoe Keng itoe, ada saorang gaga jang soeda biasa hadepin paprangan besar, maka djoega kapan kaoe-orang lagi berhadepan dengan dia, biarlah bisa berlakoe ati-ati.”

„Aken tetapi,” berkata sang Goan Swee, Tjek Hong Poet Hoa, „Hong Hoe Keng tiada lebi tjoema soeda bisa berperang menangin Pak Hoan, sedeng itoe djoega melaelenken ada soeatoe kebetoelan, maka belonlah pasti bahoea dia mempoenjain kebisaän sedjati. Besok hari, biarlah kita kasi adjaran pertama padanja!”

„Bener sekali,” Oet Siong Sioe bersabda poela, sambil kemoedian keloearin titah aken semoea laskarnja moelai bersedia-sedia boeat paprangan jang bakal dimaloemken besok.

II.

Hong Hoe Keng doedoek memerenta provincie Hoen Lam. Tjin Po Tjin madjoeken diri selakoe djomblang.

Esok harinja, Tho Hoan Ong, Oet Siong Sioe, soeda hendak madjoe perang sendiri, tetapi iapoenja Goan Swee, Tjek Hong Poet Hoa, lekas madjoe menjega seraja berkata : „Biarlah Sin sendiri jang pergi madjoe, Long Tjoe belon perloe moesti tjapeken hati.”

„Djikaloe akoe toeroet keloear bersama-sama, nistajalah Tjiong Tjiang nanti soeka berperang dengan lebi soenggoe - soenggoe hati.” Katanja Oet Siong Sioe sambil memegang toembaknja dan menoenggang koeda, jang dengan satoe kali soeara meriam berboenji, radja Hoan itoe dengan teriring oleh sekalian panglima dan laskar-laskarnja, langsoeng keloear dari dalem pasanggrahannja dan madjoe minta perang.

Penoenggoe pasanggrahan dari fihak Goan Tiauw tatkala meliat begini, lekas masoek merapport ka dalem. Samentara Hong Hoe Keng dengan berdandan rapi poen sigra membawa balatentaranja madjoe ka medan perang.

Adalah Oet Siong Sioe jang senantiasa memperhatikan gerak-gerakannya moesoe dapat pandang barisanja Goan Koen antero teratoer sanget beres dan berdjalan madjoe dengan amat rapinja, serta kemoedian dengan satoe kali soeara meriam, antero barisan telah berdiri berbaris di kiri dan kanan Di tenga-tenganja, di bawah bendera besar. tertampak Goan Swee Hong Hoe Keng, bermoeka boender dan poeti, kepalanja memake kopia emas jang dirias dengan sedikit boeloe sajab boeroeng Hong, di badannya memake pakean perang naga-nagaän berikoet Oei Kim Kak dan menoenngang saekor koeda poeti-moeloes; di tangannya memegang satoe toembak perak, sedeng di poendaknja kiri tergantoeng boesoer pana dan poendak kanan tertantjep anak-pana. Lebi djaoe, di blakangnja berkibar bendera Swee Kie jang tersoelam dengan hoeroef-hoeroef mas berboenji: „Boe Tjiong Goan Kip Tee” dan „To Tok Taij Goan Swee, Hong Hoe.”

Setelah memandeng semoea ini, Hoan Ong kedengeran mengalem katanja:

„Oh, soenggoe bagoes betoel ini satoe Boe Tjiong Goan, serta anker sekali romannja!”

Poedjian mana telah membikin tiada seneng-

nja Tjek Hong Poet Hoa, jang sigra djoega madjoeken koedanja ka depan, sembari berseroe dengan membentak:

„Adakah jang dateng ini Hong Hoe Keng?”

„Ja!” saoenja Hong Hoe Keng: „Dan angkae siapa? Tjoba sigra njataken nama-moe, soepaja akoe boleh lantas mengambil kepalamoe!”

— „Ako, jalah Goan Swee Tjek Hong Poet Hoa! Denger penoetoerankoe sekarang, seande keradjaänmoe tetep doedoek bertachta orang Tjong Goan, kitaorang poen tentoe selaloe menaloek. Samentara orang-orang Goan jang djoega teritoeng bangsa Hoan, soeda begitoe koerang adjar brani gerakin balatentaranja bikin onar seloeroe Tjong Goan dan mendesek hingga keizer dari Song Tiauw kepaksa memboeang dirinja di laoetan. Sesoeda itoe, dengan kekedjemannya telah merampas antero keradjaän Tjong Goan, kemoedian ingin djoega aken kitaorang selaloe mengantar oepeti tanda menaloek. Lantaran semoea ini, maka kitaorang lantas gerakin balatentara boeat menghoe-koem itoe andjing-andjing Goan. Sedeng koe jang terkenal seperti saorang gaga, moestail amat tiada bisa meliat glagat dan tiada hendak lekas-lekas menaloek pada

kitaorang boeat sama-sama mereboet itoe kebesaran dan kemoeliaän."

— „Soeda takdirnja Song Tiau w moesti termoesna, maka dalem keradjaän itoe tempo penoe dengan segala dorna-dorna jang selaloe membikin sengsaranja rajat negri. Sekarang ini, firman Allah soeda didjatoken pada Goan Tiau w, hingga antero rajat pada menjamboet dengan goembira dan kaeo sekalian apabila bisa meliat glagat, baeklah siang-siang moendoer ka sarangmoe sendiri, sedeng Sri-baginda See Tjou w Hong Tee jang moerah hati, tentoe soeka djoega ampoenin kaeorang ampoenja kedosaän dan kelantjangan jang soeda-soeda. Sebaliknja kapan masi bantahan, nistajalah Poen Swee nanti binasaken kaeorang habis-habisan!"

— „Hm! Ada apakah kebisaänmoe, hingga soeda begitoe brani mengeloearken perkataän demikian besar. Liat akoepoenja sendjata!"

Berbareng ini perkataän, dengan sanget goesarnja itoe panglima Hoan langsoeng maenken iapoenja sendjata Hong Thian Hoa Kek menjerang Hong Hoe Keng, siapa dengan toembaknja laloe djoega menangkis itoe penjerangan, sambil barengin dengan satoe toesoeakan.

Tjek Hong Poet Hoa lantas mengarti se-soenggoenja Hong Hoe Keng itoe ada amat Lihaij, laloe ia bertaroeng dengan sanget ati-ati dan tiada brani sembrono.

Dalem asiknja orang berperang, di barisan Goan Koen tiba-tiba kedengeran berboenji satoe soera meriam pertandaän, sigra djoega Pang Djit Seng dari kiri dan Sie Tjou w Eng dari kanan. berbareng telah madjoe mengamoek barisanja moesoe.

Hoan Koen djadi riboet dan goegoep tiada keroean, sedeng tentara Goan menerdjang dan mengamoek semingkin seroe, membikin Tho Hoan lari moendoer terbirit-birit. Pang Djit Seng dan Sie Tjou w Eng tentoe sadja tiada mae liwatken itoe tempo jang baik. lantas ia madjoeken barisanja, memboeroe dan memboenoe sedapet-dapetnja.

Itoe koetika, Tjek Hong Poet Hoa telah saling berantem dengan Hong Hoe Keng soeda ada ampatpoeloe djoeroes lebi, tetapi pelahan-pelahan ia moelai merasa tiada bisa melawan lebi lama, sedeng sekoedjoer badannya penoe basa dengan kringet. Samentara itoe ia dapet liat lagi barisan blakangnja dapetken keroesakan besar, inilah membikin hatinja tamba-tamba riboet dan goegoep, sigra djoega ia balikin koedanja dan melari-

ken diri.

Hong Hoe Keng djoega lantas madjoeken antero barisanja, menerdjang moesoenja dengan heibat sekali. Demikian Tho Hoan jang moesti trima poekoelan dari tiga djoe-roesan, tiada heran dapetken keroesakan amat besar. hingga mait-mait bertoempoek-an sepanjang djalan dan dara mengalir seperti solokan ketjil.

Samentara itoe, baroe sadja marika moendoer sedikit djaoe, tertampak api dan asempengeboel keloe ar dari dalam pasanggrahannya, sedeng bebrapa soldadoe pendjaga berlari-lari datang merapport, jang membilang bahoera pasanggrahannya telah diterdjang oleh doea barisan soldadoe Goan, serta membakar seantero ransoem.

Alangkah terkedjoetnja Oet Siong Sioe setelah mendengar rapportan itoe dan sekarang tiada perloe poela ia moesti balik ka dalam pasanggrahannya, hanja bersama sekalian panglima-panglima dan sisa-soldadoenja, lari teroes dengan tiada brani brenti-brenti. Sedeng Hong Hoe Keng dengan sekalian barisanja setelah mengoedak sampe sapoeloe paal lebi, baroelah tarik poelang antero tentaranja dan balik lagi ka pasanggrahan sendiri; di mana, sekalian panglima

soeda pada datang oendjoekin pahalanya masing-masing.

Goan Swee memesen aken semoea soldadoenja boleh pergi makan dan mengaso, kerna nanti malem hendak madjoe perang lagi boeat menjerang moesoe, sampe sebisabisanja antero Tho Hoan binasa semoea, agar tra-oesa bertjape terlaloe lama. Sekalian tentaranja trima pesenan ini dengan bergoembira dan lantas pada boeboeran.

Di waktoe lohor, Hong Hoe Keng telah doedoek bersidang, dengan di kiri-kanan berbaris sekalian panglimanja. Kemoedian ia lantas prenta Pang Djit Seng membawa 5000 soldadoe pergi memoekoel moesoe ampoenja pasanggrahan kiri dan Sie Tjouw'Eng djoega haroes membawa 5000 tentara menerdjang moesoe ampoenja pasanggrahan kanan; lagi menitah pada Tjong Peng, Tan Siang Kie, boleh kepalaken 7000 balatentara berserta laen-laen panglima ketjil-besar, ikoet ia sendiri bersama-sama menjerang moesoe ampoenja pasanggrahan besar. Di sini tjoma ditinggalken 3000 soldadoe boeat mendjaga pasanggrahan.

Sedeng di fihak Goan Koen diatoer demikian, adalah Tho Hoan Ong jang lari moendoer dengan tentara sisa-kala, setelah

ternjata moesoe tiada mengoedak poela. laloe prenta berdiriken pasanggrahan dan moelai preksa semoea barisannja, kemoedian ternjata Taj Tjiang Han Kie telah binasa di paprangan, berikoet djoega iapoenja doebias panglima ketjil, serta binasa 12.000 djiwa soldadoe, sedeng jang loeka dan jang minggat poen tiada teritoeng banjakkja, begitoe djoega telah keilangan banjak sekali sendjata - sendjata perang dan koeda toenggang, serta sebagian besar ransoem soeda mendjadi oempannja api. Semoea ini, membikin Tho Hoan rata-rata merasa sanget berdoeka dan berkoeatir.

Sampe di waktoenja malem, sedeng marika dalem kebingoengan, sekoenjoeng-koenjoeng kedengeran satoe kali soera meriam berboenji, di loear pasanggrahan sekinternja tertampak obor-obor jang terang-menderang, serta berbareng dengan soera sorakan, tiga djalanan tentara Goan beroentoen-roentoen telah merobos masoek ka dalem pasanggrahan moesoe, sambil mengamoek kalangkaboet.

Balatentara Tho Hoan kebanyakan telah kaget mendoesin dari marika poenja tidoer jang njenjak, tetapi sebelumnja marika sempet memake pakean perangnja, tentara Goan

lekas sekali soeda mendatengin sambil mengamoek sanget seroe, hingga banjaklah lasakar Hoan mati terboenoe. Soera sambat dan soera djeritan sigra kedengeran amat rioeh.

Hoan Ong boeroe-boeroe toenggang koedanja, begitoe poen Tjek Hong Poet Hoa, sedeng baroe sadja iaorang keloea dari pasanggrahannja, tertampak di bawah sinaran terang dari obor-obor, Hong Hoe Keng lagi maenken toembakkja seraja mengamoek dengan galak. Tiada tahan maranja, Tjek Hong Poet Hoa sigra madjoeken koedanja sambil membentak :

„Hong Hoe Keng, djangan terlaloe koerang adjar !”

Berbareng ia angkat Hoa Kekkja dan menoesoek ka djoeroesan moekanja Hong Hoe Keng, jang djoega lantas madjoek menangkis. Sedeng Hoan Tjiang Eng Seng telah maenken goloknja madjoek membantoe pada Tjek Hong Poet Hoa, tetapi Tjong Peng, Tan Siang Kie dari fihak Goan poen soeda maenken toembakkja datang melawan Eng Seng.

Tatkala mana, Pang Djit Seng dan Sie Tjouw Eng soeda bisa poekoel petja kedoea pasanggrahan Tho Hoan kiri-kanan, serta sekarang marika bersama menerdjang poela

madjoe ka djoeroesan pasanggrahan besar boeat membantoe Goan Swee, hingga membikin barisan moesoe pada terpentjar dan kaloet sekali. Tjek Hong Poet Hoa djadi bingoeng dan sedikit sadja tangannja beralpa, Hong Hoe Keng ampoenja toembak sagra menemboesin iapoenja leher sampe binasa di bawah koedanja, sedeng kepalanja lekas sekali dikoetoengin oleh tentara Goan.

Hal ini oleh Hoan Tjiang jang laen telah dirapportken pada Oet Siong Sioe, jang dengan tiada brani berajal boeroe boeroe menerobos keloeur dari kepoengan Goan Koen serta melarikan diri. Sementara itoe. Eng Seng jang sedeng berantem dengan Tan Siang Kie, tempo dapet liat iapoenja Goan Swee telah terbinasa, hatinja djadi riboet dan ilmoe goloknja mendjadi kaloet, achirnja ia poen mati ditoembak oleh satroenja, sedeng kepalanja lantas dikoetoengin oleh tentara negri.

Hong Hoe Keng laloe prenta sekalian panglima dan soldadoenja aken djangan pandeng tjape, bersama - sama madjoe dan membasmi moesoe dengan sebisa - bisanja. Mendapet ini andjoeran, tentara Goan sagra djoega mengamoek dengan boeas, sebentar sadja mait-mait Tho Hoan keliatan bertoem-

poekan antero tana sekiter itoe, sedeng jang bisa terloepoet dari kematian, tergopoh-gopoh melarikan diri menoedjoe ka desanja masing-masing. Sebaliknya tentara negri teroes - meneroes mengoedak dari blakang, sampe kira-kira djaoenja lebi-koerang doeapoeloe paal, baroelah kedengeran soeara gembreng berboenji, jang memanggil poelang antero barisan.

Di pasanggrahan marika, traloepoet semoea panglima satoe - persatoe datang merapport dan mengoendjoek marikapoenja perkerdjaän serta pahala. Hong Hoe Keng dengan bersoekatjita laloe adaken pesta besar boeat menjenengken hatinja semoea tentara, serta keloearken titah bahoea semoea orang boleh mengaso tiga hari lamanja, kemoedian baroe madjoe lagi lebi djaoe boeat memoe-koel moesoe.

Dan Tho Hoan, jang setelah dapetken keroesakan loear biasa besarnja, kebanyakan soeda lari poelang ka tempat masing-masing, melaenken sekarang tinggallah Oet Siong Sioe bersama laskarnja sendiri, jang ber-djoemblah tiada tjoekoop doeapoeloe-riboe, serta tiada mempoenjai panglima besar poela.

„Goan Tiauw kdatengan satoe Hong Hoe Keng,” tiba-tiba kedengeran Oet Siong

Sioe berkata dengan tangisan piloe. „tjoema dengan berperang doea kali sadja soeda membikin akoe dapetken kekalahan demikian roepa. Ja, Allah, begimanatah baeknja sekarang?”

Iapoenja Tjaj Siang (ferdana mantri). Kiat Tjiau Djian, sigra membri pikiran, katanja :

„Ja. Long Tjoe, sekarang ini Sin masi berkoeatir, Hong Hoe Keng aken lekas datang menjerang poela, sedeng kita tentoe tiada bakal bisa melawan lebi djaoe. Maka itoe sebelonnja kasep baeklah siang - siang Long Tjoe menitah orang pergi mengadep Hong Hoe Keng, memoehoen aken dia djangan gerakin doeloe tentaranja, atawa idzinken kitaorang balik poelang ka negri sendiri, boeat bisa mengatoer segala perse-diaän aken menaloek.”

Oet Siong Sioe jang memang dalem hatinja soeda merasa ketakoetan, apabolehboeat menoeroet sadja pikirannja sang Tjaj Siang, sambil prenta aken lekas menoelis itoe soerat moehoen bertaloek, jang dalemnja diseboet serta ditimpahken segala kedosaän atas dirinja Tjek Hong Poet Hoa. Kemoedian prenta saorang pembesar djoeroe-bitjara, Tho Kim Leng, boeat pergi ka pasanggrahan Goan aken bitjaraken oeroesan terseboet dengan

Hong Hoe Keng.

Setelah menerima ini titah Tho Kim Leng poen lantas brangkat dan koetika sampe di pasanggrahannja Goan, pada panggawal pintoe ia laloe njataken maksoed kedatangannja, seraja minta berdjoempa Goan Swee. Sang panggawal poen sigra masoek merapport ka dalem, Goan Swee prenta boleh silahken itoe oetoesan masoek bertemoe.

Tho Kim Leng berdjalan masoek dari pintoe samping sebla kanan teroes datang di pertengahannja pesanggrahan, di mana ia dapet liat pada kedoea samping ada berbaris soldadoe-soldadoe pendjaga dalem keadaän jang sanget keren dan angker, maka dengan pengrasaän djeri dan goegoep laloe ia berloetoet di tana, memanggoet-manggoet kepalanja beroentoen brapa kali sambil berkata :

„Oleh kerna Radjakoe kliroe mendengar andjoerannja Tjek Hong Poet Hoa, telah gerakin balatentara melanggar djadjahan negri, sampe membikin Goan Swee madjoeken tentara datang menghoekoem, tadinja Radjakoe soeda hendak menaloek sadja, aken tetapi Tjek Hong Poet Hoa dengan kesombongan hati sendiri senantiasia menjega, sampe

blakangan dia moesti terbinasa dan kitaorang dapetken keroesakan besar. Maskipoen begitoe, tetapi semoea ini sebenernja boekanlah berasal maksoed pertama dari Radjakoe, maka setelah sekarang semoea panglimanja binasa antero, rasa menjeselnja tiadalah terhingga, laloe prenta hamba dateng kamari mempersembahkan soerat bertaloek, sambil memoehoen atas kemoerahan Goan Swee, soedi apalah kiranja mengidzinken soepaja Radjakoe dapet kesempatan boeat meneboes dosanja dengan djalan meroba perboeatannja yang tersesat dan soeda terlandjoer. Seande Goan Swee berkenan, hamba harep Goan Swee soeka moendoerken tentara poelang ka dalem kota, samentara Radjakoe dengan sigra poen hendak balik ka negri sendiri, kemoedian setjepet-tjepetnja mengatoer segala persediaan boeat menaloek, serta nanti mempersembahkan poela ka hadepan Goan Swee di sini."

Sehabisnja oetjapken ini perkataan, Tho Kim Leng lantas serahkan itoe soerat bertaloek, yang ditrima oleh pengikoetnja Hong Hoe Keng seraja trimaken poela pada sang madjikan. Sedeng Hong Hoe Keng setelah membuatja habis soerat itoe laloe membilang pada Tho Kim Leng :

„Radjamoe jang telah berlakoe lantjang menerbitkan ini hoeroe-hara, menoeroet pantas negrinja moesti dibikin moesna; aken tetapi, sebab menginget perlanggaran mana baroe berlakoe boeat pertama kali, Poen Swee soeka djoega mengaboelken permintaanmoe dan aken sigra balik ka dalem kota. Tetapi dalem tempo satoe boelan, kaoe-orang ampoenja persediaan moesti soeda selese dan dateng oendjoekin bingkisan kemari; sebaliknja kapan kaoe-orang masi djoega brani melanggar, Poen Swee bersoempa nanti membawa tentara dan membasmi negrimoe!"

Tho Kim Leng mengoetjap trima kasi beroelang-oelang dan berkata lebi djaoe :

„Goan Swee telah oendjoekin boedi begitoe besar. Hoan Djin tentoe tiada brani berlakoe koerang adjar poela."

Kemoedian ia laloe berpamitan dan berdjalan kaloeor, langsoeng balik kombali ka pasanggrahannja sendiri berdjoempa pada radjanja, serta toetoerken satoe persatoe tentang perdjalanannja, djoega tjeritakan bahoea Hong Hoe Goan Swee membri tempo satoe boelan aken mengatoer itoe persediaan boeat menaloek.

Baroelah di itoe koetika Oet Siong Sioe

bisa merasa lega dalem hatinja, lekas djoega ia keloearken prenta sigra brangkat poelang ka negri sendiri.

Esok harinja, djoeroe kabar dari fihak Goan telah dateng merapport pada iapoenja Goan Swee dengan membilang jang tentara Hoan antero soeda moendoer. Samentara Hong Hoe Keng poen lantas prenta aken semoea barisannja boleh moendoer, serta berdiriken pasanggrahan di atas lapangan loear pintoe kota, boeat berdiam di sitoe sampe kemoedian mendapat kabar tentang gerak-gerakannja Tho Hoan. Lebi djaoe Goan Swee telah menoelis sepoetjoek soerat rapportan, dalem mana diseboet tentang Hoan Ong minta bertaloek, kemoedian prenta saorang pembesar aken bawa soerat itoe pergi ka kota radja.

Setenga boelan berselang zonder terdjadi hal-hal jang penting, ketjoeli sependjang tempo itoe, hari-hari Goan Swee tiada brentinja mengadjar soldadoe-soldadoe berbaris atawa maen perang-perangan.

Itoe hari, Hoan Khoa, Tho Kim Leng, bener djoega telah dateng mengantar barang-barang bingkisan, berserta ampat grobak barang-barang hasil-boemi keloearan negrinja; laen dari itoe, ada diantar djoega

sebagian ketjil mas dan perak, kaen-kaen soetra, babi, kambing dan arak jang baik; ini barang-barang jang terseboet blakangan, jalah boeat persenin sekalian tentara Goan Koen.

Hong Hoe Keng trima baik itoe semoea, laloe kemoedian membagi rata pada seantero soldadoenja, jang trima persenan itoe dengan bersoerak kegirangan, sambil memoedji-moedji Goan Swee boekan ada orang jang seraka, malah sanget adil dan berhati poeti-bersi.

Sesoeda pembagian di sini berdjalan beres, Goan Swee lantas titah iapoenja Hoe Tjiang, Pang Djit Seng membawa seriboe soldadoe, antarken Tho Kim Leng dengan itoe sekalian barang bingkisan, pergi menoedjoe ka kota radja boeat persembahkan di hadepan Sri-baginda keizer.

Pang Djit Seng bersama Tho Kim Leng, dengan tiada berajal poela langsoeng berangkat djalan dan brapa hari kemoedian sampe lah iaorang di kota radja, di mana marika menginep satoe malem, sedeng pagi-paginja hari kadoea, baroelah marika bersama dateng di depan kraton dan menoenggoe di loear pintoe Ngo Boen.

Apabila baginda keizer See Tjouw dapet

trima ini rapportan, terlebi doeloe titah panggil mengadep Pang Djit Seng dan tanja sendiri hal-hal jang telah kedjadian di medan perang, laloe kemoedian membatja rekestnja Hong Hoe Keng serta soerat-soerat dari Tho Hoan.

„Tjoema doea kali maloemken paprangan, Hong Hoe Keng soeda bisa bikin kala pada Tho Hoan sehingga minta bertaloek,” achirnja baginda bersabda dengan roepa bersri, „sekarang soeratnja ada meminta Tim poenja poetiesan, agar soepaja dia bisa lantas brangkat poelang bersama tentaranja; aken tetapi, begimanalah Keng sekalian ampoenja pikiran?”

Itoe tempo lantas keliatan madjoe keloear Joe Sin Siang, Kie Seng Tek, jang membilang katanja:

„Pi He belon lama doedoek bertachta, hatinja rajat negri masi belon tetep, apalagi Hoen Lam ada berdampingan dengan tananja Hoan, di mana banjak berkoempoel berbagi-bagi bangsa Tho Hoan; maka menoeroet Sin poenja penglihatan, haroes sekali Hong Hoe Keng selandjoetnja diprenta doedoekin dan mengoeasaïn seantero provincie terseboet, agar soepaja segala Tho Hoan bisa mendjadi keder dan tiada brani terbitken onar lagi,

sedeng balatentara jang toeroet perang bolehlah ditarik poelang.”

„Keng poenja pikiran soenggoe tjotjok betoel dengan apa tadinja Tim pikir!” Demikian berkata lagi baginda See Tjouw, sambil kemoedian menitah aken panggil Tho Kim Leng masoek mengadep.

Tho Kim Leng poen lantas berdjalan masoek ka dalem kraton dan berloetoet di bawah tangga mas, jang sesoedanja oetjapken slamet laloe ia sembahken itoe soerat bertaloek serta satoe tjatetan dari adanja barang-barang jang ia antar. Samentara baginda See Tjouw setelah memereksa itoe soerat-soerat, lantas djoega titah Thaij Kam boleh trima itoe semoea barang menoeroet tjatetan, serta simpen ka dalem astana.

Pada itoe pembesar Tho Hoan, baginda telah oetjapken berbagi-bagi perkataan manis boeat mengiboer. kemoedian prenta ia boleh moendoer serta pergi menoenggoe di pasanggrahan negri, sampe dikeloearkennja soerat balesan. Tho Kim Leng poen lantas moendoer dari sitoe dan dateng ka pasanggrahan negri, di mana tentoe sadja ia telah disamboet dengan baik oleh penoenggoe pasanggrahan terseboet.

Samentara di sini, baginda See Tjouw

soeda mengeloearken firman, mengangkat Hong Hoe Keng tetep dalem jabatan To Tok Hoen Lam Peng Ma Taij Goan Swee, dengan berkeloedoean di iboe-kota dari provincie Hoen Lam, serta berkoeasa atas sekalian pembesar-pembesar militair dan civiel dari seloeroe provincie itoe. Sedeng semoea balatentara jang toeroet perang, haroes dikirim poelang ka kota radja, agar kemoedian bisadibri gandjaran masing-masing.

Oetoesan jang dititah membawa firman terseboet, sigr djoega bersedia aken brangkat djalat.

Dan pada esok harinja, satoe soerat balesan telah diserahkan pada Tho Kim Leng boeat dibawa poelang aken membri seneng hatinja Hoan Ong.

Arkian setelah berselang poela bebrapa hari kemoedian, oetoesan baginda soeda sampe di iboe-kota Hoen Lam dan seraken firman jang dibawa pada Hong Hoe Keng, jang trima itoe dengan oepatjara sepantesnja.

Sang oetoesan berdiam semaleman di itoe kota, boeat mana traloepoet soeda diboeka satoe perdjamoean aken menghormatin pada oetoesan itoe. Sedeng besoknja, Hong Hoe Keng poen laloe serahkan satoe soerat boeat oetjapken trima kasinja pada baginda keizer

di tangannja oetoesan terseboet jang telah bersedia boeat brangkat poelang. Kemoedian baroelah ia prenta Tjong Peng, Tan Siang Kie, boleh membawa itoe 20.000 balatentara balik poelang ka kota radja.

Samentara pembesar-pembesar negri di itoe tempat, laloe moelai atoer toekang-toekang boeat merombak dan roba kantoran Soen Boe mendjadi gedong Goan Swee, sedeng kantoer Soen Boe kemoedian aken dipili tempat boeat berdiriken poela.

Tiada brapa hari kemoedian, gedong Goan Swee jang dikerdjaken siang-malem telah rampoeng dan Hong Hoe Keng poen sigr pinda tinggal di dalem sitoe. Berbareng ja lantas menoelis sepoetjoek soerat, menitah pengikoetnja aken pergi ka kota radja boea pinda semoea isi roema-tangganja kemari.

Begitoelah itoe pengikoet jang tiada brani berajal di perdjalanan, lekas djoega soeda sampe di kota radja dan langsoeng mengadep di hadapan Hoedjin serta serahkan soerat terseboet, le Sie Hoedjin jang setelah membatja habis soerat itoe, lantas mentjari hari baek aken bawa pinda seantero roema-tangganja ka Hoen Lam.

Di sepanjang perdjalanan pembesar-pembesar negri dari tempat-tempat jang di-

liwatin. traloepoet saling ganti telah keloearkan tentara negri boeat mengantar serta melindoengin; sedeng apabila ampir sampe di Hoen Lam Hoe, pembesar-pembesar dalem kota, ketjil dan besar, rata-rata telah keloearkan kota boeat menjamboet, dengan dibrikoetin oepatjara kehormatan besar.

Koetika Hoedjin dan laen-laennja soeda masoek ka dalem gedong Swee Hoe, terdjadi-lah itoe pertemoean antara soeami dan istri, serta anak dan ajah, boeat mana, telah diadakan perdjamoean aken saling membri slamet.

Semandjek itoe tempo, selandjoetnja Hong Hoe Keng doedoek memerenta tana Hoen Lam dengan radjin dan jakin, hingga membikin bangsat-bangsat dan brandal brandal seloeroe provincie itoe pada mati koetoenja, pelahan-pelahan boleh dibilang bersapoe bersi seanteronja, serta dalem bilangan terseboet berada dalem keamanan.

Maskipoen demikian, kaloe sadja Hong Hoe Keng mendapet sedikit tempo senggang, tentoelah dengan jakin ia mengadjar anak-anaknja membatja dan menoelis.

Sang hari berdjalan seopama anak pana keloearkan dari boesoernja, dengan tiada merasa iapoenja anak-anak sekarang telah ber-

oesia doeablas taon, paras dan roman. marika semingkin keliatan tjakep dan tjantik, sedeng kedoeanja ada berotak sanget terang hingga dalem oemoer begitoe iaorang soeda bisa menjair dan mengarang serta laen-laen sebeginja.

Soeatoe hari, ini entji dan ade jang ketetoelan lagi doedoek pasang omong, sedeng antara laen-laen, Tiang Hoa telah membilang pada Siauw Hoa:

„Akoe ini ada satoe prempoean, sekali-poen mengarti soerat begimana djoega, toeh semoea itoe bakalan pertjoema. Maka itoe akoe pikir, moelai sekarang hendak teroes jakinken bladjar perkerdjaan-tangan dari orang prempoean, atawa tempo-tempo minta djoega Hoetjin mengadjar sedikit ilmoe perang, agar soepaja bisa mempoenjai seroepe sendjata aken mendjaga diri. Dan Hian Tee, biarlah kae sendiri nanti mae bladjar soerat lebi jakin, boeat mengharep kema-djoean di blakang hari.”

„Tetapi,” saoenja Hong Hoe Siauw Hoa, „akoepoen teritoeng toeroenan panglima perang, sedeng Hoetjin dalem oesia delapan-blas taon telah bisa loeloes dalem oedjian Boe Tjong Goan; dari itoe akoe djoega ingin ikoet ajah pladjarin ilmoe perang,

soepaja dengan apa di kemoedian hari akoe bisa reboet nama kemoeliaän boeat mema-soerken nama leloehoer kita."

"Hian Tee poenja pikiran ini djoega tiada kliroe," Tiang Hoa berkata poela.

Kemoedian ini entji dan ade laloe sampeken niatan marika itoe pada iboenja, jang membikin Goan Swee soeami-istri djadi sanget girang.

"Ja," katanja Goan Swee, „sedari terlahir Tiang Hoa memang mempoenjai tenaga besar, djikaloe dia berjakin pada ilmoe perang, sedikitnja dia aken mendjadi satoe panglima prempoean jang gaga."

Sadjek itoe koetika, Tiang Hoa dan Siauwa Hoa dengan bergiat moelai pladjari segala ilmoe silat, menoenngang koeda, memana dan ilmoe perang.

Boeat mana, Siauwa Hoa Kongtjoe biasa maenken satoe Hong Thian Hoa Kek, samentara Tiang Hoa Siotjia adalah menggoenaken sepasang Sioe Loan To dan bener djoega dalem ini pladjaran marika tiada menampak banjak kesoekekan, malah setelah berselang tiga taon poela, kedoea entji dan ade ini soeda sama paham betoel dalem matjem - matjem ilmoe perang dan ternjata Kongtjoe mempoenjain tenaga amat besar,

kerna ia biasa memake pana jang beratnja seratoes kati dan bisa memana sampe djaoenja doearatoes tindakan lebi, sedeng toedjoeannja poen selaloe teramat djitoe dan djarang meleset.

Di satoe siang, tempo Goan Swee baroe kombali dari kantor. Ie Sie Hoedjin telah menjamboet dan sama berdoedoek, di mana kedengeran Hoedjin moelai kerkata:

"Setiap hari kae selaloe keliatan repot, soeamikoe, tentoenja banjak tjape."

"Ja," saoenja Hong Hoe Keng, „tetapi ini toch ada mendjadi kewadjibankoe."

— „Soekoer sekali kaloe sadja di kemoedian hari anak kita bisa seperti ajahnja, dalem oesia masi moeda dapetken kemoeliaän begini roepa."

— „Ha, ha, boekannja akoe omong kosong, bahoera anak kita jang mempoenjain roman dan kepandean begitoe roepa, ampir bisa dipastiken jang diapoenja kemoeliaän dan kebesaran di hari nanti, tiada aken lebi renda dari akoe sendiri, hingga kita traoesa koeatir tiada poenja toempangan di hari toea."

— „Djikaloe betoel bisa terkaboel seperti perkataanmoe, sesoenggoenja diri kita sanget moedjoer! Tjoemalah anak-anak itoe seka-

rang oesianja tiada ketjil lagi, tetapi sama sekali kita belon perna pikir aken marika poenja perdjodoan."

— "Oh, ja, membitjaraken ini akoe baroe dapet inget satoe perkataan jang kae ha-roes perhatikan, bahoea sewaktoe Tiang Hoa dilahirken, sinaran remboelan jang gilang-goemilang telah djato di dalem roema kita, sedeng baean wangi penoe sekiter kamar, itoelah menandaken dirinja nanti bakal djaja dan termoealia, apalagi sekarang roepanja keliatan sanget alim, bisa berpikir betoel aken sesoeatoe perkara dan bitjaranja poen tiada dikeloearken sembarangan, terang sekali dia itoe bakal mendjadi satoe gadis jang loear biasa, demikian djoega di blakang hari tentoenja dia bakal ketemoeken seroeapa djodo jang sembabat betoel; boeat mana kapan soeda dateng temponja, pasti aken ada takdir Allah jang merangkepin, hingga kita boleh traoesa memikirkan atawa berdaja soeatoe apa. Sebaliknja kaloe kita boeroe-boeroe mentjari djodonya, koeatir nanti bisa bikin kapiran diapoenja peroentoengan, maka itoe lebi baik kita seraken sadja kapada takdir Allah."

— "Bener djoega perdjodoannja Tiang Hoa kita boleh serahkan sadja pada koeasanja

Thian, tetapi aken perdjodoannja Siauwa Hoa, sedikitnja poen ada sama pentingnja."

— "Boeat Siauwa Hoa, soeda lama dalem hatikoe mempoenjain soeatoe ketetapan."

— "Mendjadi kae soeda pikir boeat pantesnja Siauwa Hoa ampoenja djodo; tetapi, soeamikoe, anak siapa?"

— "Beng Peng Po ampoenja anak prawan, Beng Lee Koen! Sekarang ini dia poen baroe beroesia limablas taon, mempoenjain paras jang sanget tjantik dan kepinteran loear biasa. Sesoenggoenja dia itoe amat pantes mendjadi kitapoenja mantoe dan akoe hendak oetoes djomblang boeat pergi melamar."

— "Apakah boekan anaknja Beng Soe Goan?"

— "Ja, tiada kliroe."

— "Djikaloe itoe gadis betoel mempoenjain paras dan kepinteran seperti perbilanganmoe, lagipoen oemoernja soeda teritoeng roemadja - poetri, haroeslah lekas-lekas kita mengirim djomblang, siapataoe djikaloe lambat, oeroesan bisa mendjadi gagal."

— "Baeklah, sekarang djoega akoe hendak menoelis soerat, boeat minta Po Tjin dari ini tempat, Tjin Sin In, mendjadi selakoe

djomblang kita pergi melamar."

Sehabisnja berkata begitoe, Hong Hoe Keng lantas menoelis itoe soerat dan prenta sala satoe pengikoet aken sigra antarken soerat terseboet pada Tjin Po Tjin. Sang pengikoet* poen dengan tjepet menoenggang koeda aken lakoeken titah madjikannja.

Sebentar sadja ia soeda sampe di depan kantoran Po Tjin, ketemoeken penggawal pintoe dan menerangkan maksoed kedatangannja. Itoe penggawal poen dengan tiada berajal sigra masoek merapport kadalem, sadeng sebentar lagi ia keloear poela, silahken soeroeannja Goan Swee masoek mengadep.

Koetika soeda bertemoe atawa setelah mendjalanken peradatan sebegimana moestinja sang pengikoet laloe serahkan soeratnja Goan Swee pada Po Tjin jang boeka dan batja isinja, serta kemoedian menoelis balesan sambil memesen aken ini soeroean sampeken pada Goan Swee, bahoeka kerna ini hari soeda terlaloe laat, mendjadi besok sadja ia nanti pergi kerdjaken pesenan Goan Swee.

Sang pengikoet dengan membawa soerat balesan, lantas berpamitan dan balik poela ka Swee Hoe aken membri rapportan.

Adapoen Tjin Po Tjin terseboet, berasal

orang proviecie Tjiat Kang, residentie Kim Hoa Hoe dan afdeeling Oh Gie Koan, dari keloearan Dji Kak Tjin Soe mendjabat ini pangkat dengan adil dan djoedjoer, hingga tiada heran di tempat mana ia mendapat nama baik.

Boeat koetika lama, Tjin Po Tjin berpikir, bahoeka Beng Soe Goan dengan Hong Hoe Keng ada perna sobat, samentara Hong Hoe Siauwa Hoa poen ada satoe djedjaka beroman tjakep dan kepandean, tjoekoop, maka aken iapoenja pergi di hari besok kebanjakan tentoe berhasil.

Samentara itoe, kita poen perloe menilik aken prihal asal-oesoelnja Beng Soe Goan.

Ia ada orang berasal di itoe bilangan Hoen Lam, afdeeling Koen Beng Koan dan sedari leloehoernja marika berdiam di seblatimoer dari loear pintoe kota. Dalem oesia toedjoeblas taon. Beng Soe Goan moelai loeloes dalem oedjian Dji Kak Tjin Soe, serta diperkerdjaken pada bagian Han Lim Wan jang kemoedian dari keradjinan dan kesetiaännja, beroentoen-roentoen ia naek sampe di kedodoekan Peng Po Siang Sie.

Iapoenja leloehoer poen terkenal sebagai familie hartawan dan telah meninggalkan harta-poesaka boekan sedikit, hingga tiada

heran Beng Soe Goan djoega di itoe koetika bisa diseboet orang jang kaya besar. Selang belon lama, oleh kerna kematian iboe, Soe Goan dapet verlof dan poelang ka roemanja aken mendjalanken iapoenja perkaboengan, maka djoega ini waktoe ia tiada berada di kota radja, hanja berdiam di Hoen Lam sitoe.

Iapoenja istri ada orang she Han dan antara ini soeami - istri selaloe idoe dalem roekoen dan saling menjinta, maka djoega Beng Soe Goan tiada perna memeliara goendik. Itoe koetika marika beroemoer k ra-kira ampatpoeloe taon dan telah dapet-ken saorang anak lelaki berserta satoe anak prempoean. Anak-anak mana, diadjar membatja dan menoelis oleh Soe Goan sendiri.

Beng Kee Leng, adalah namanja itoe anak lelaki, jang dalem oesia toedjoeblas taon djoega telah loeloes dalem oedjian Tjin Soe, serta bertempat pada golongan Han Lim. Ini waktoe ia telah beroemoer sembilanblas taon, seperti ajahnja ia djoega belon lama dapet verlof satoe taon, poelang ka kampoengnja aken menilik iapoenja orang toea. Ia soeda mempoenjain istri, satoe gadis dari toeroenan panglima perang familie Poi.

Koetika sang poetri belon terlahir, atawa

Han Sie Hoedjin lagi mengandoeng ampir tjoekoep boelannja, siang-siang telah disoeroe orang aken mentjari satoe baboe - tete jang berkelakoean baik dan djoedjoer, agar soepaja begitoe itoe anak terlahir, sigra ada orangnja jang boeat merawat dan menjoesoei.

Satoe kebetoelan, adalah di itoe koetika dalem kota Koen Beng Koan, terdapat saorang prempoean she To, siapa sedari ketjil mempoenjain pengartian baik dalem ilmoe soerat, demikian djoega paham aken segala perkerdjaän orang prempoean, maoepoen prihal mengoeroes roema-tangga. Pada tempo beroemoer toedjoeblas taon, ia telah menika dengan saorang sastrawan miskin, bernama So Sin Djin, jang semasa idoe pnja ada melakoeken perkerdjaän sebagi goeroe pengadjar, aken tetapi sekalipoen ia sendiri senantiasa berjakin dalem ilmoe soerat, apamae dasar peroentoengan apes brapa kali ia tjoba toeroet examen, toch selaloe tiada bisa terloeloes. Masi moedjoer ia beroleh istri jang baik, dan jang setiap hari boeat membantoe ongkos roema, telah berkerdja radjin boeat mendapatken oepahan mendjait.

Tetekala soeda beroesia doeapoelolima taon. To Sie baroe moelai mengandoeng, hal mana membikin itoe laki - bini merasa

girang boekan maen. Sedeng apabila tjoe-koep boelannja, sewaktoe To Sie rasaken peroetnja sakit, ia dapet impian bertemoe dengan saorang prempoean berpakean mera, di blakang siapa mengikoet satoe bidadari jang berparas eilok, bersama - sama masoek ka dalem kamar; di mana kedengeran si pakean mera telah membilang: „To Sie, ketahoeilah, bahoea soeamimoe soeda takdir mempoenjai peroentoengan tipis, maskipoen begimana djoega dia yakin bladjar soerat dan mempoenjain kepandean bagoes. toch dia tiada aken ada harepan boeat bisa mendapat pangkat, sedeng oesianja poen tiada bakal bisa landjoet. Akoe sekarang dateng mengantar ini Hoen Hiang Lie boeat mendjadi kaoepoenja anak prempoean, jang nanti di hari kemoedian dia bakal membri kaoe peroentoengan jang bagoes dan termoelia.”

Sampe di sini, To Sie kaget mendoesin dan sesaät kemoedian, bener djoega ia telah melahirkan saorang anak prempoean.

Anak mana dikasi nama Jan Swat dan kerna adanja itoe impian, dalem hatinja seperti mendapat firasat, bahoea anak itoe blakang harinja tentoe aken mendjadi orang jang terindah dan termoelia serta idoep beroentoeng; maka djoega semingkin ia

berati-ati merawat dan memiara. Baek djoega To Sie mempoenjain banjak sekali aertete, hingga selaloe kelebihan boeat njoesoei anaknja, sampepoen ia bisa membagi pada anak-anak tetangganja.

Setelah Jan Swat beroemoer tjoekoop satoe taon, djoestroe iapoenja soemi, So Sin Djin, meninggal doenia lantaran soeatoe penjakit heibat. Dengan hati jang antjoer dan kedoeakaän tiada terhingga, To Sie sebisanja memberesken itoe oeroesan kematian, sampe mait soeaminja bisa terkoeboer. Aken tetapi sekarang ia moesti alamin pengidoepan jang terlebi soeker, oleh kerna boeat oeroesan terseboet, boekan sadja boeat sekian lamanja ia tiada bisa berkerdja, malahan antero pakean dan barang-barangnja semoea telah digadeken.

Ia pikir - pikir aken nasib peroentoengannja demikian roepa, maka sekalipoen ia menika poela, toch belon tentoe peroentoengannja nanti bisa mendjadi terlebi baek, malah sebaliknja telah pasti iapoenja nama-kesoetjian aken djadi bernoda. Samentara boeat kebaekannja iapoenja anak prempoean, lebi slamet djika ia bisa tetep tinggal djanda seoemoer idoep.

III.

Boeat memegang kesoetjian dirinja, So
Taij nio mendjadi baboe tete. Boeat
menetepken djodo anaknja, Beng
Soe Goan adaken per-
lombahan pana.

Aken tetapi, To Sie atawa biasa dipang-
gil orang So Taij-nio, toch tiada boleh sela-
loe antepin pengidoepannja setjara demikian,
hanja ia moesti berkerdja, oepamanja men-
djadi baboe-tete, baroelah ada harepan aken
ia bisa merawatin teroes anak prempoeannja
itoe.

Dan djoestroe itoe koetika, Beng Soe
Goan lagi mentjari - tjari baboe - tete, maka
dengan perantaraännja So Taij-nio ampoenja
tetangga prempoean, siapa poen ada ter-
sangkoet familie djaoe dengan Beng Soe
Goan, achirnja So Taij-nio beroentoeng da-
pet berkerdja dalem gedongnja familie Beng
terseboet selakoe baboe-tete

Samentara itoe, Beng Soe Goan jang sete-
lah mengetahoei So Taij - nio ada beradat
sopan dan berkelakoean djoedjoer, lagipoen
bekas istrinja satoe sastrawan, dengan seneng
hati telah silahken itoe iboe dan anak ber-
sama-sama berdiam dalem roemanja, djoega

tiada loepa memesen sekalian boedak-boedak
dan boedjang - boedjangnja tiada boleh ber-
lakoe sembarangan pada itoe baboe-tete dan
anaknja, hanja rata - rata haroes perbasaken
dengan panggilan So Taij - nio, siapa djadi
semingkin berlakoe ati-ati membawa dirinja,
malahan djika sala satoe boedjang atawa
boedak dari familie terseboet berboeat ke-
salahan ketjil, senantiasia ia soeka melin-
doengin dan bantoe meringanken itoe kesa-
lahan, maka tiada heran ia sanget dihormati
dan diindahken oleh semoea orang dalem
gedong itoe.

Sewaktoe Han Sie Hoedjin hendak bera-
nak atawa sedeng tidoer lajap - lajap mena-
han kesakitan dalem peroet, samar-samar ia
dapat liat di sitoe telah mendatengin saorang
dewa-prempoean, dengan kepalanja memake
Hong Koan dan di blakang siapa, ada
mengikoet saorang bidadari jang memake
pakean mera. Berbareng itoe, sang dewi
telah berkata pada Hoedjin: „Akoe ini ada-
lah Tjoe Seng Nio - nio, kedadangkoe ke-
mari jalah hendak mengantar ini Tjip Hoet
Lie, jang nanti kemoedian hari namanja
bakal tersoehoer seloeroe doenia, sedeng
diapoenja kebesaran dan kemoeliaän aken
melebiken sekalian orang!” Samentara itoe

poen sang bidadari soeda madjoe ka depan seraja memeloek badannja Han Hoedjin, ia memanggil beroelang-oelang : „Boetjin !”

Ababila Han Sie mendoesin lantaran kesakitan jang semingkin heibat, ia dapet baoc sekitar kamarnja penoe dengan baocan wangi sanget sedep dan loear biasa ; sedeng setelah liwatken poela kesakitan sedjoeroes lamanja, laloe ia melahirken satoe anak prempoean. Dan Han Sie mengarti bahoea ini anak tentoenja sanget berbeda dari laen-laen orang prempoean, kapan ia soeda besar.

Begitoe djoega Beng Soe Goan, kerna dapetken itoe baocan wangi sampe sehari-samalem baroe linjap, hatinja poen telah mendoega-doega, bahoea bajinja itoe di hari nanti tentoe boekan seperti prempoean sembarangan.

Sampe pada hari katiganja, keliatanlah baji mana berparas sanget moengil dan tjan-tik, sedeng Han Sie poen baroe menerangkan pada soeaminja tentang iapoenja impian sewaktue hendak melahirken anak, maka kemoedian marika lantas tetepken ini anak bernama Beng Lee Koen dan serahken pada So Taij-nio boeat dirawat dan menjoesoei.

Dalem pengawatannja So Taij-nio jang berat-ati dan radjin, sependjang tempo itoe

sang poetri tiadalah perna koerang soeatoe apa, hingga dengan tiada ada kedjadian jang penting, kita sekarang sampe di waktoenja Beng Lee Koen masoek oemoer ampat taon. Samentara itoe, anak prempoeannja So Taij-nio sendiri. So Jan Swat, itoe taon djoega telah beroesia lima taon dan keliatan-nja ini anak-anak ampir mirip seperti entji dan ade, kerna marika tiada perna berpisa, malahan doedoek dan berdjalan senantiasia bersama-sama, terlebi poela kedoeanja poen berparas manis dan moengil. Tidalah heran, Beng Soe Goan amat sajangnja pada kedoea anak-anak itoe.

Sedari ketjil, Beng Lee Koen ternjata soeda mempoenjain ketjerdikan loear biasa dan pikiran tadjem, hingga sesoeatue kedjadian ampir selaloe ia bisa membade dan mendoega-doega terlebi doeloe, maka membikin Han Hoedjin menjinta sanget aken poetrinja itoe, melebiken segala barang moestika.

Tempo ia beroesia lima taon, djoestroe Beng Soe Goan sendiri moelai mengadjar poetranja, Beng Lee Koen, membatja dan menoelis, Beng Siotjia poen ingin toeroet bladjar bersama-sama, sedeng sang ajah dengan goembira telah mengadjar, djoega

tiada loepa ia soeroe So Jan Swat sama-sama bladjar dengan poetra dan poetrinja.

Antara ketiga orang jang bladjar itoe, adalah Beng Siotjia jang paling berjakin, tertamba dengan iapoenja otak jang memangnja terang, maka segala apa jang diadjar lekas djoega ia bisa mengarti, serta tertitak betoel dalem hatinja zonder bisa terloepa poela. Sedeng Beng Kee Leng maskipoen radjin bladjar, tetapi iapoenja ketadjeman otak tiada bisa bandingin sang ade, begitoe-poen So Jan Swat, djoega bergiat betoel boeat bladjar.

Setelah beroesia toedjoe taon, itoe segala kitab Soe-sie dan Ngo-keng antero soeda dipladjarin oleh Beng Lee Koen dan sekarang ia moelai bisa djoega mengarang dan menjair dengan bagoes.

Han Hoedjin kerna pikir sang poetri tiada tahan menanggoeng sakit, maka ia soeda tiada tega lantas bolongin koepingnja.

„Dikaloe tiada bolongin koeping, dia aken tiada seperti orang prempoean se-oemoemnja” Satoe tempo Beng Soe Goan perna berkata sebagi memaen.

„Biarlah sampe temponja hendak menikah, baroe dibolongin koepingnja,” saoe Hoedjin dengen ketawa, „toch masi belon kasep.”

Lantaran inilah, koepingnja Beng Siotjia tiada perna dibolongin.

Oesia sembilan taon, Lee Koen ampoenja kepinteran dalem ilmoe soerat soeda bisa dibilang tamat betoel, sedeng karangannja selaloe bertamba-tamba bagoes. Koetika mana, Kongtjoe soeda beroemoer tigablas taon, jang kendati setiap hari ia jakinken mengarang, en toch tiada djoega bisa tandingin sang ade. Lantaran apa, atjapkali Soe Goan telah berkata pada istrinja dengan mengela napas :

„Sesoenggoenja, peroentoengan kita tiada terlaloe bagoes, maka djoega anak prempoean bisa lebi menang daripada anak lelaki. Seande Lee Koen mendjadi orang lelaki, tentoelah kepinterannja aken sanget menga-goemken dan kemoeliaannja bakal tiada berada di bawah dari siapa djoega.”

Sebaliknya Jan Swat, melaenken mempoenjai kepinteran sedengan dan hanja bisa menjair atawa mengarang sedikit sampoenja.

Demikianlah sesoedanja bladjar sampe oemoer doeablas taon, saben kali djika Lee Koen membikin soeatoe karangan mae-poen sairan, seperti biasa ia tentoe oendjoekin pada ajahnja boeat diroba atawa diperbaekin, tetapi setiap kali djoega Soe Goan

tida dapet djalan boeat bisa meroba biar-poen tjoema satoe hoeroef, malahan ia terpaksa mengakoe kepinteran anaknja itoe soeda meliwatin goeroenja.

Siotjia maskipoen taoe djoega jang iapoenja kepinteran mengarang dan menjair soeda berada di poentjaknja, tetapi sebaliknya djika tjoema baroe mempoenjain kepandean sebegitoe, ia rasa itoe belon sampoerna betoel, dari itoe pelahan-pelahan ia moelai jakinken laen-laen kitab berfaedab peninggalan leloehoenja, sampepoen pada segala roepa boekoe-boekoe wet dan oendang-oendang negri, antero telah bisa dipahamkan olehnja. Lebi djaoe, sebab kegiatannja, ia djoega soeda bisa mengarti betoel tentang itoe segala pengetahoean ilmoe thabib dan obat-obatan serta ilmoe petangan, Khoa-mia dan Hong-Soei. Achirnja, tentang kepandean perkerdjaän tangan orang prempoean, iapoen tiada ketjoealiken boeat memperhatikan.

Kamar tidoernja Beng Lee Koen ada bertempat di loteng Hioe Hiang Kok, bersamasama dengan So Jan Swat dan iboenja.

Beng Siotjia senantiasa soeka pada kaserhanaän, djarang sekali ia make poepoer di moekanja, tjoemalah setiap hari orang tentoe liat di kondenna selaloe ada

menantjep setangke kembang jang seger, parasnja sanget tjantik dan manis. Demikianpoen So Jan Swat, kendati ketjantikanja ada lebi koerang dari sang Siotjia, en toch bila dibandingin dengan laen-laen gadis, ia aken lebi menang berlipet-lipet ganda.

Selaen itoe, Hoedjin djoega telah membli saorang boedak prempoean ketjil jang baroe beroesia doeablas taon, namanja Eng Lan, siapa ada sanget tjerdik djoega berparas tida djelek dan bisa mengarti serta iringin senantiasa dengan baik aken segala kemaoeannja iapoenja nona. Ia selaloe berdiam di atas loteng itoe aken melajanin Beng Siotjia dan ampir tiada perna berlaloe barang satoe tindakan.

Boekan djarang orang-orang berpangkat beroelang-oelang datang melamar, tetapi Soe Goan jang anggep semoea itoe boekan pantesnja mendjadi djodnja sang anak, selaloe soeda menampik lamaran orang dengan alesan jang anaknja masi beroesia terlaloe moeda.

Adapoen Beng Soe Goan dengan Hong Hoe Keng ada bersobat baik dan boekan djarang datang berkoendjoengan dalem gedong Swee Hoe, doedoek bertjakepan atawa minoem arak. Antara laen-laen, seringkali

djoega Soe Goan membitjaraken prihal anak-anja prempoean mempoenjain kepinteran sanget bagoes, lagipoen atjapkali bila ada hal-hal jang soeker dan jang ia sendiri tiada bisa memoetoesin, ampir tentoe dengan sedikit perkataan sadja, iapoenja anak prempoean lantas bisa membri poetoesan.

Lantaran inilah, boekan sadja Hong Hoe Keng sendiri jang bisa dapet taoe bahoea Beng Soe Goan ada mempoenjain gadis jang eilok dan pinter, malahan semoea pembesar-pembesar negri dalem kota itoe kebanyakan taoe djoega hal ini, maka tiada heran djikalau ampir setiap hari Soe Goan menerima lamaran dari sana-sini.

* *

Sjahdan Tjin Po Tjin jang setelah menerima Hong Hoe Keng ampoenja pesenan, di esok paginja ia telah bersedia dan datang koendjoengin gedongnja itoe familie Beng. Tetapi tempo ia sampe, ia dapet liat lebi doeloe di depan gedong terseboet soeda menoenggoe satoe djoli besar. Ia lantas titah orangnja aken serahkan iapoenja kaartjes nama pada penggawal pintoe, jang sigra djoega bawa masoek ka dalem.

Djoli jang datang lebi doeloe itoe, ada membawa satoe orang berpangkat jang ber-

diam di doesoen dari loear pintoe kota Selatan. Ia bernama Ko Hong Giap, djoega berasal keloearan Dji Kak Tjin Soe dan hingga mendjabat pangkat Hong Lo Sie Keng. Sekarang ini ia telah beroesia limapoeloe taon lebi-koerang dan soeda minta lepas dari pangkatnja dengan alesan banjak oemoer. Begitoelah belon lama ia balik poelang di kampoengnja sendiri, djoestroe ini hari ia datang berkoendjoengan pada Soe Goan.

Baroe sadja marika moelai berdoedoek, sedeng orang-orangnja Soe Goan lagi hendak menjoe goeken aer thee pada teramoe, keliatanlah sang penggawal pintoe soeda datang mengadep sambil serahkan kaartjes nama ia membilang :

„Po Tjin dari ini kota lagi datang berkoendjoengan, katanja ada oeroesan penting hendak berdjoempa.”

„Maäf,” katanja Soe Goan pada Ko Hong Giap setelah mendengar rapportannja sang penggawal, „harep Lo Sianseng doedoek sebentar, Siauw Tee aken menjamboet kedatangannja Tjin Po Tjin.”

„Ja, biarlah bikin beres doeloe oeroesannja Po Tjin,” berkata Ko Hong Giap, „sedeng Lo Hoe poen hendak bitjara banjak, jang kemoedian boleh dilakoeken pelahan-pela-

han."

Beng Soe Goan langsoeng prenta memboeka pintoe besar dan ia sendiri laloe datang menenggoe di depan pintoe loear, di mana ia dapetken Tjin Po Tjin ampoenja djoli besar telah mendatengin, sigra djoega ia madjoe hampirin dan dengan mengangkat kedoea tangannja boeat membri hormat, ia berkata :

"Siauw Tee kerna tiada mengetahoei lebi doeloe atas Lo Kong Tjouw ampoenja kedatangan, maka soeda tiada menjamboet lebi djaoe, hareplah ini kesalahan soeka dimaäffen."

Tjin Po Tjin boeroe-boeroe toeroen dari djolinja, sambil bales membri hormat, ia berkata :

"He Khoa jang goblok, masa brani tjapeken Lo Taij-djin datang menjamboet."

Demikianlah, sesoedanja kedoea orang itoe saling berbasa, toean roema laloe silahken iapoenja tetamoe berdjalan masoek ka dalem, sedeng Ko Hong Giap tatkala mana poen keliatan telah mendatengin, seraja menjamboet ia berkata :

"Kedatangan Lo Kong Tjouw, Lo Hoe soeda tiada keboeroe menjingkir, hareplah soeka dimaäffen!"

"He Khoa tiada mengetahoei Lo Sianseng berada di sini," membales Po Tjin. "hingga soeda berlakoe lantjang, banjak harep Lo Sianseng tiada mendjadi ketjil hati."

Achirnja setelah saling merendah satoe sama laen, ketiga orang ini laloe sama berdoedoe dan kerna Po Tjin ada perna kepala pembesar dari ini bilangan, maka ia telah disilahkan berdoedoe pada kedoeoedoean pertama dari bagian tempat tetamoe, Ko Hong Giap pada kedoeoedoean kadoea, sedeng Beng Soe Goan berdoedoe di tempatnja toean roema.

Sigra djoega boedjang dalem roema datang menjoegeken aer thee, jang setelah habis minoem setjangkir, Ko Hong Giap lantas moelai berkata pada Po Tjin :

"Roepanja Lo Kong Tjouw ada membawa oeroesan jang penting, bolehlah lantas bitjaraken lebi doeloe."

"Lo sianseng telah datang terlebi doeloe." menjaoet Po Tjin, "begimana He Khoa brani melantjangan, maka biarlah He Khoa menenggoe sampe Lo Sianseng ampoenja oeroesan mendjadi beres."

"Apa jang Lo Hoe hendak bitjaraken ada terlaloe pandjang, djoega sama sekali masi belon dioetaraken." Berkata poela Ko Hong

Giap: „Sedeng Kong Tjouw adalah sebagai iboe - bapa dari antero rajat negri di ini tempat, haroeslah lebi doeloe bitjaraken itoe oeroesan, sedeng Lo Hoe aken beroeroesan kemoedian sadja.”

„Bener sekali, Ko Sianseng baroe sadja dateng dan masi belon njataken maksoednja,” Soe Goan menjampoer bitjara, „maka kapan Kong Tjouw ada membawa oeroesan penting, bolehlah sigra dioetaraken ”

„Sesoedanja Dji-wie Sianseng membilang demikian,” achirnja Po Tjin berkata, „baeklah, He Khoa aken berlakoe lantjang ”

„Silahken,” berkata Soe Goan dan Hong Giap dengan soera ampir berbareng.

„He Khoa dateng kemari,” begitoelah katanja Po Tjin pada toean roema, „jalah hendak bitjaraken Leng Aij ampoenja oeroesan perdjodoan.”

Sehabisnja berkata begitoe, berpaling pada Ko Hong Giap, ia teroesken perkataännja :

„He Khoa sekarang soeda terangken maksoedkoe, maka Lo Sianseng djikaloe ada oeroesan apa-apa jang hendak dibitjaraken, silahkenlah toetoerken sekarang.”

ONG HWIE LIANG

(Aken disamboeng).